

Saris



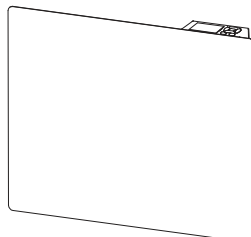
NE7FT

UK: 5059340092454 / 5059340092607

EU: 5059340092553 / 5059340092706

HE7FT

FR: 5059340092508 / 5059340092652



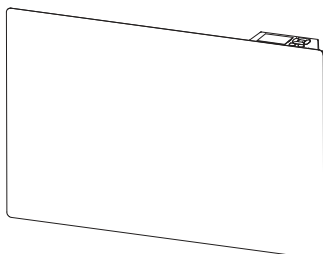
NE10FT

UK: 5059340092461 / 5059340092614

EU: 5059340092560 / 5059340092713

HE10FT

FR: 5059340092515 / 5059340092669



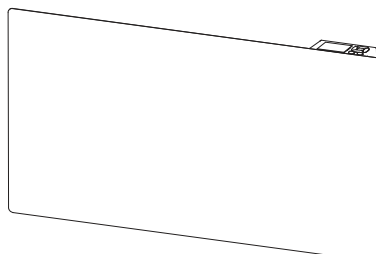
NE15FT

UK: 5059340092478 / 5059340092621

EU: 5059340092577 / 5059340092720

HE15FT

FR: 5059340092522 / 5059340092676



NE20FT

UK: 5059340092485 / 5059340092638

EU: 5059340092584 / 5059340092737

HE20FT

FR: 5059340092539 / 5059340092683



blyss



EN Contents FR Contenu
PL Zawartość RO Cuprins

02



Safety

04

FR	Sécurité	27
PL	Bezpieczeństwo	52
RO	Siguranță	74



Installation

07

FR	Installation	31
PL	Montaż	55
RO	Instalare	77



Use

15

FR	Utilisation	39
PL	Użytkowanie	62
RO	Utilizare	84



Care and Maintenance

26

FR	Entretien et Maintenance	50
PL	Czyszczenie i konserwacja	73
RO	Îngrijire și întreținere	95



Guarantee

26

FR	Garantie	50
PL	Gwarancja	73
RO	Garanție	95

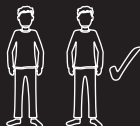


EN **IMPORTANT** - Please read the following instructions carefully before using the appliance and retain for further reference.

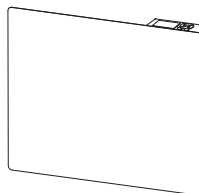
FR **IMPORTANT** - Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour référence.

PL **WAŻNE** - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

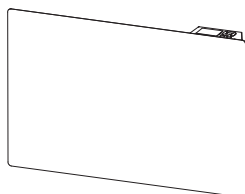
RO **IMPORTANT** - Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.



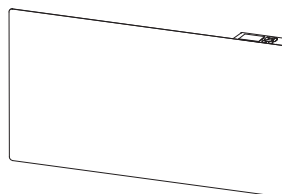
NE7FT / HE7FT



NE10FT / HE10FT



NE15FT / HE15FT



NE20FT / HE20FT

[01] x1



[02] x3



[03] x3

NE7FT / HE7FT



[02] x4



[03] x4

NE10FT / HE10FT
NE15FT / HE15FT
NE20FT / HE20FT



EN Before you start

PLEASE READ SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided

that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION – Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.



WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that turns on the heater automatically because there is a risk of fire if the device is covered or placed incorrectly.

CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- This heater must not be disposed of with household waste; it must be taken to a local centre of recovery and recycling of electrical appliances.
- The heater must be installed so that switches and other control devices

can not be touched by a person in the bath or shower.

- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- If being fitted in a bathroom, a 30mA RCD must be used.
- With respect to the details of how to install the appliance onto the wall, refer to part “INSTALLATION”.



Things to check before you start

- For domestic use only.
- Never allow children or persons unable to operate the appliance safely to use this appliance without supervision.
- Please dispose of plastic bags carefully and keep them away from children.



This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.



Conformity with all relevant EC Directive requirements.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



Class II product - Double Insulated - No earth required.



Caution, hot surface

IP24

Protected against water splashing in all directions

yyWxx

Manufacturing date code; year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx).



Installing the appliance

- This appliance is for indoor use only.
- Observe the minimum distances as shown in FIG 1.

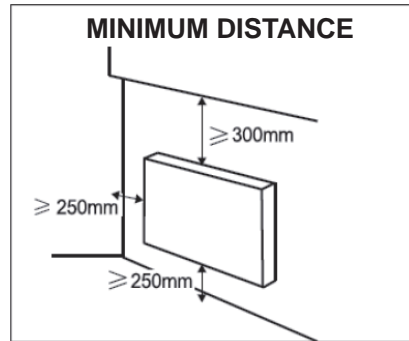


FIG 1

- The power connection is made by the 2 cables via a connection box. In places such as wet bathroom, laundry, kitchen, install the appliance at least 250 mm from the level of the ground.
- Do not install the unit in place where air flow that may disturb its regulation (e.g. under an air conditioning unit).

This heater is for wall mounting only. Do not attempt to use it free standing.

You need to follow the below requirements when you install your heater:

THIS PRODUCT IS SUITABLE FOR BATHROOMS ZONE 2 AND OUTSIDE ZONE; Means for disconnection having a contact separation in all poles must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

WARNING: You need to connect the two conductors of the supply cable to a connection block in respecting the polarities as following:

IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:




Blue – Neutral

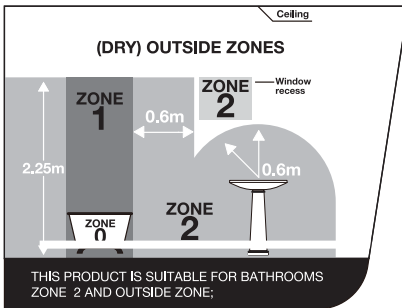
Brown – Live

The blue wire must be connected to the terminal marked with an N or coloured black.

The brown wire must be connected to the terminal marked with an L or coloured red.

WARNING: Never connect live or neutral wires to the earth terminal.

-  This product is double insulated and must not be earthed. If there are any incoming earth cables, they must be joined together using a suitable connector (not supplied) and well insulated with good quality insulation tape. This is to ensure earth continuity throughout your property.
- All fittings must be installed by a competent person in accordance with the current IET Wiring Regulations (BS7671). If in doubt, consult a qualified electrician.
- This product is suitable for use in living areas, and Bathroom dry (Outside) Zones only (see diagram below and current IET Wiring Regulations for details). It is not suitable for Bathroom Zones 0, 1 or other areas where contact with moisture is likely. If being fitted in a bathroom a 30 mA RCD must be used. This appliance does not come fitted/supplied with a fused plug. DO NOT wire/fit a plug to this appliance.
- The appliance must be electrically connected to a fused fixed spur, which is fitted with a 13 Amp fuse.
- Always refer to the Reference Drawing for Bathroom Installation.
- **Note:** The below drawing is for reference only. We suggest you to contact a professional electrician for any help.



* Full details can be found in the current IET Wiring Regulations (BS7671)

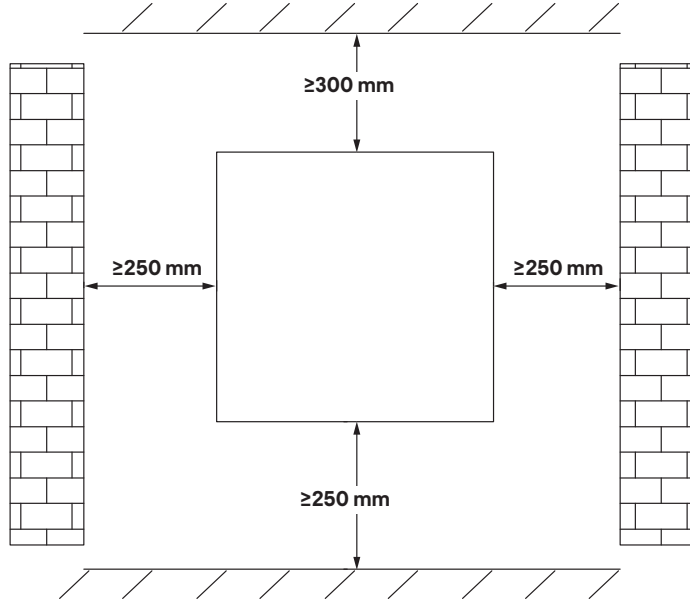
To hang the heater on the wall:

1. Choose a suitable installation location for the heater (Step 01).
2. Disassemble the wall bracket by loosening the screw (do not remove, only loosen) and slide the metal plate out of the hole. Take out the bracket by pulling down (Step 02).
3. Verify that the bracket is horizontal with a spirit level and mark the location of holes (4 holes for NE10FT/ NE15FT/ NE20FT, 3 holes for NE7FT) on the wall. Drill holes in the wall using a drill adapted to the diameter of wall plug. Insert the wall plug into the holes, then screw securely wall mount bracket onto the wall (Step 03 & 04).
CAUTION : the screws and wall plugs provided may not be adapted to the wall. In that case, **DO NOT USE** the screws and wall plugs provided but adapted ones.
4. Place the heater against bracket (Step 05):
 - Align the heater on the lower hooks that are downwards.
 - Pull the heater upwards whilst retaining it in the lower hooks.
 - Align the heater on the upper hooks that are upwards.
 - Pull the heater down.
 - Do not use any adhesive to fix the appliance to the wall.
5. Slide the metal plate into the hole, and fasten the screw to lock the wall mount bracket (Step 06).

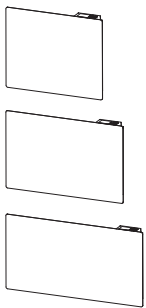


Fixing steps for NE10FT/ NE15FT/ NE20FT

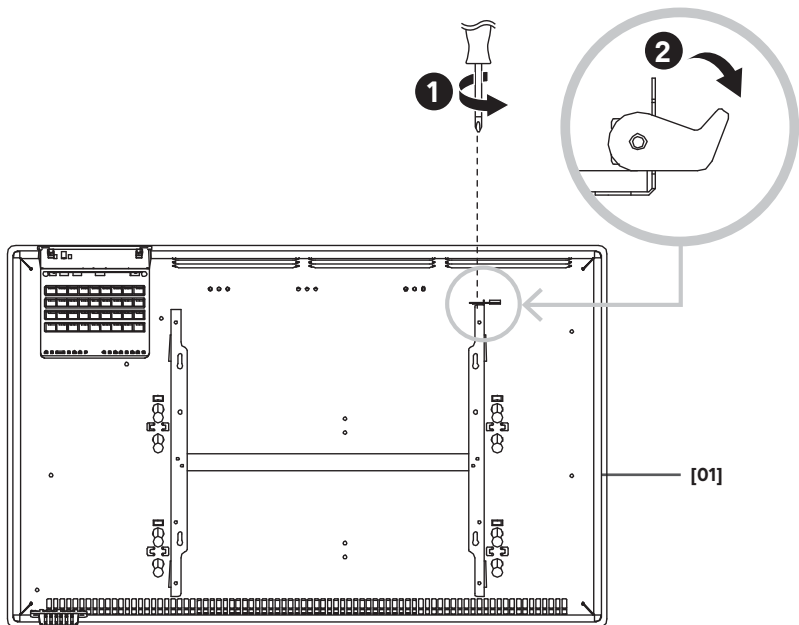
01



02

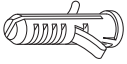


[01] x1

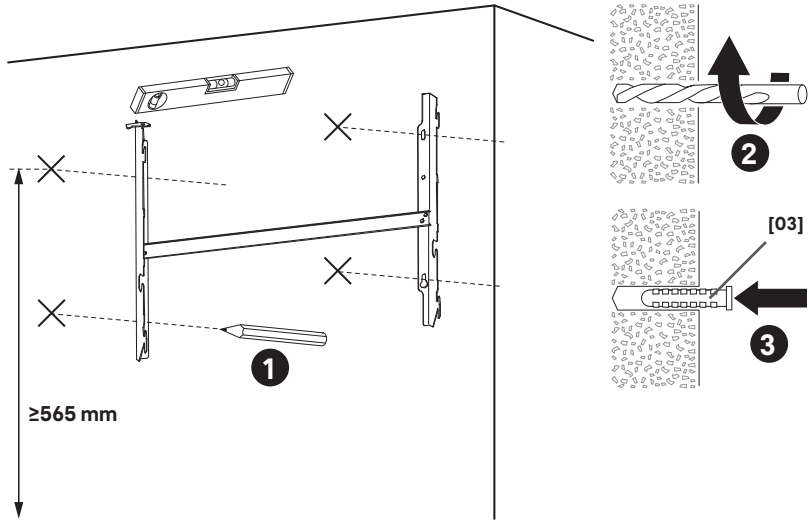




03



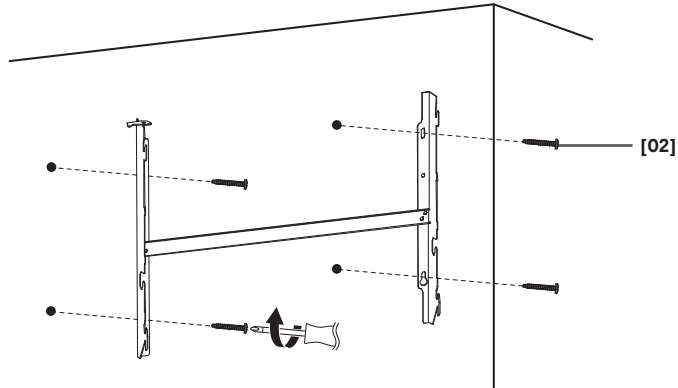
[03] x4



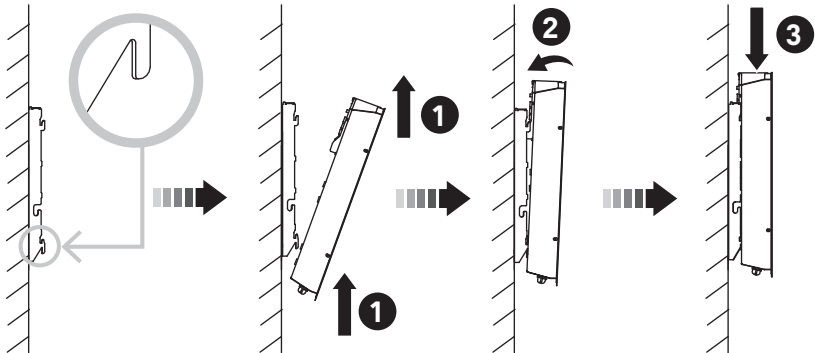
04



[02] x4

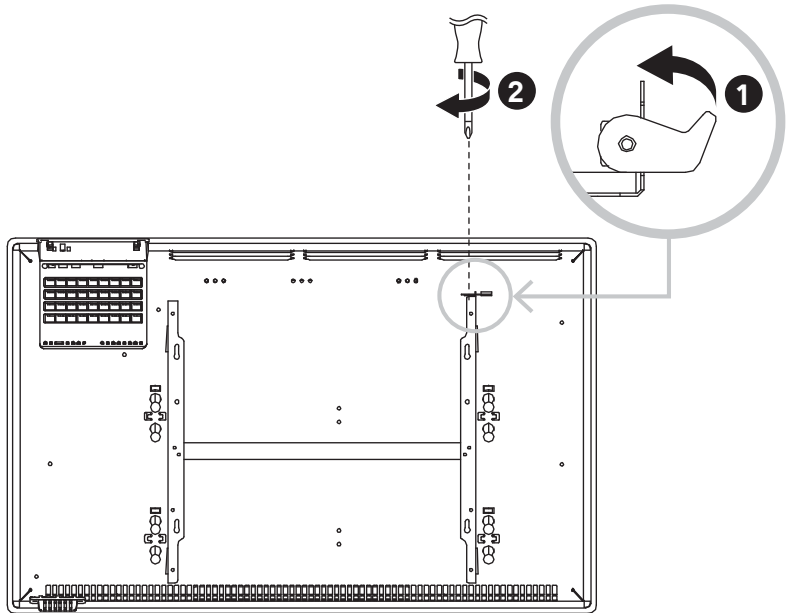


05



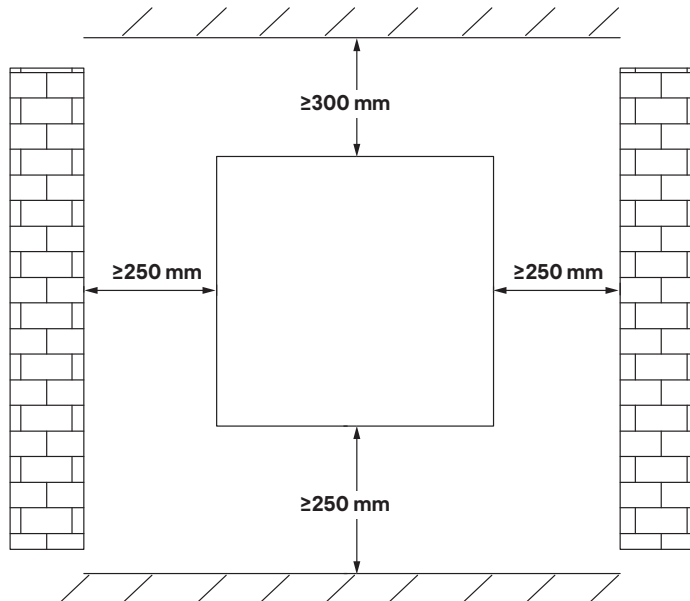


06



Fixing steps for NE7FT

01

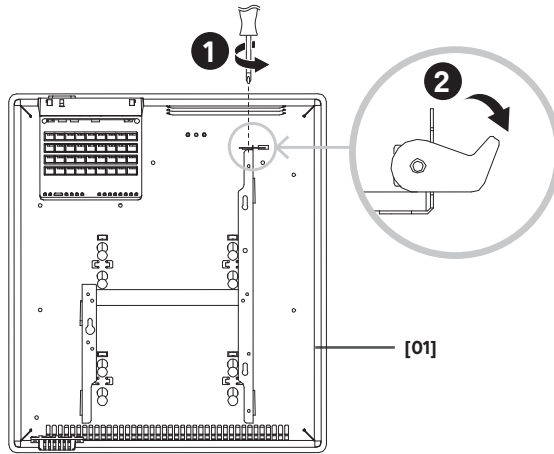




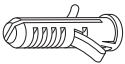
02



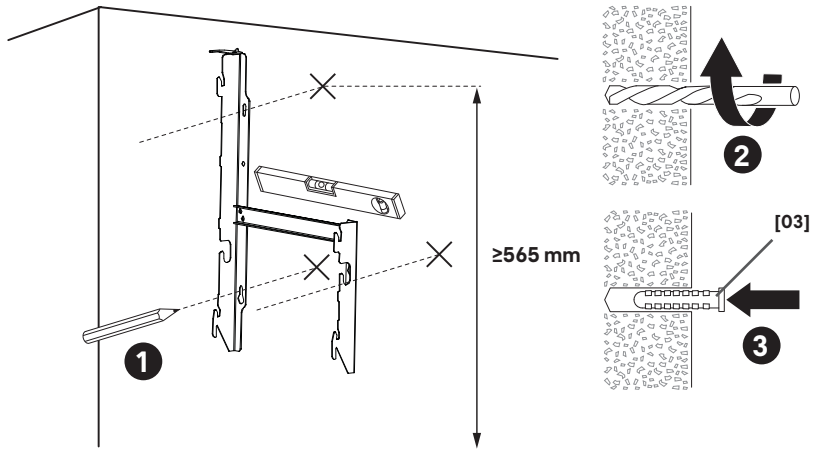
[01] x1



03



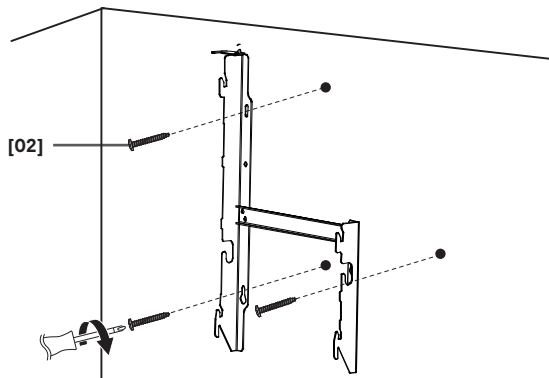
[03] x3



04

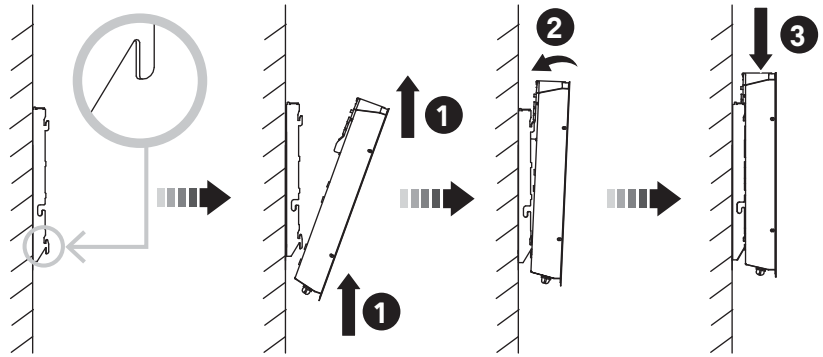


[02] x3

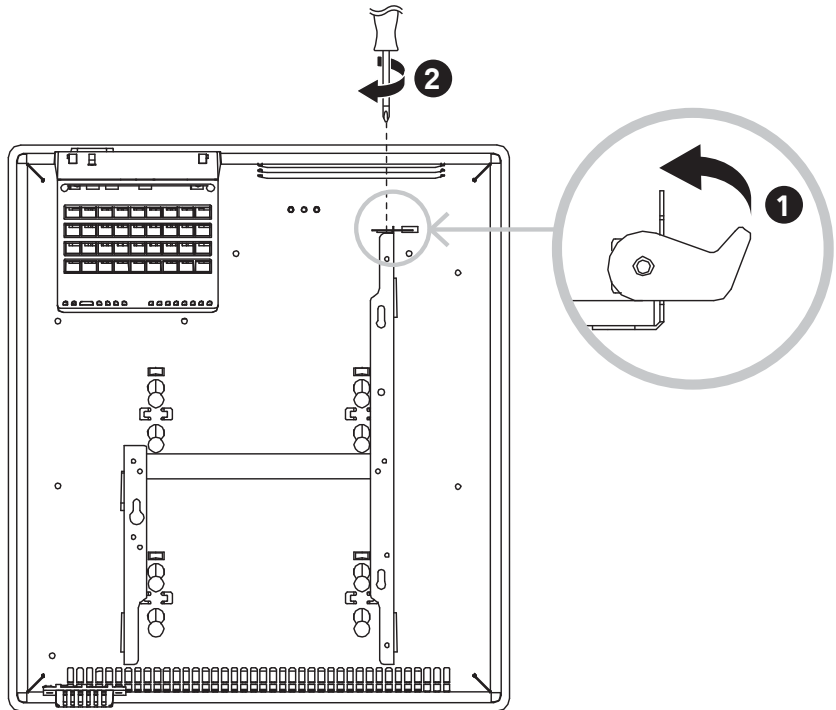




05

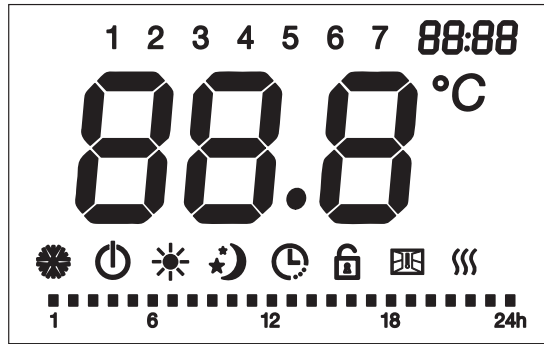


06





LCD Display

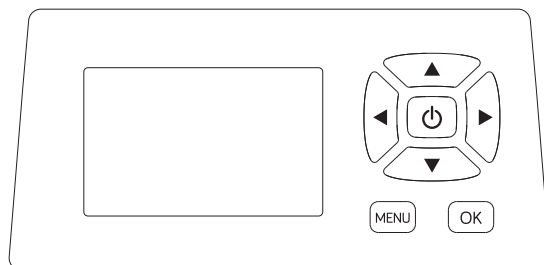


Functions of the icons on the LCD:

Symbol	Function
	Mode standby (the appliance doesn't work but with power on)
	Mode anti-freeze (the appliance maintains the temperature around 7°C)
	Mode comfort (set the desired temperature)
	Mode eco (ECO maintains the temperature that is 3.5°C lower to comfort temperature. This mode reduces the temperature without disturbing the desired temperature in comfort mode)
	Program modes or Fil pilote mode
	Keyboard lock
	Window detector function
	Heating indicator (when appliance is heating up, this icon will show on the screen. The icon will disappear when detected temperature reach the set temperature.)
	Temperature (Celsius)
Weekly personalized modes:	
	Mode Comfort active
	Mode ECO active



Control Panel



Touch icon	Function
	Standby
MENU	Short press to enter setting menu: 1. Time setting; 2. program modes setting; 3. Window detection function. Press for 3 seconds, activate/ inactivate keyboard lock.
OK	Confirm button
	Under working status: shift working mode (Comfort/Eco / Program modes or Fil Pilote / Anti-freeze) Under setting status: shift options by left and right
	Under working status: adjust temperature Under setting status: shift options by up and down

How to use

When first use the machine, there will be some slight smell. It is normal. The smell will disappear after heater working for an hour.

I. Mode selection (◀/▶ button)

- For the first time you use the device, after you connect to the power supply and after that the clock is set, refer to the time setting instruction in "setting menu". The device will be in standby mode, and you can press the standby button to go to comfort mode.

NOTE: In case of power failure, the unit keep in memory only the parameters, temperature and operating mode. When power is restored, the clock should be adjusted again to operate the program modes properly.

Press ◀/▶ to toggle among the modes: comfort / Eco / Program mode or Fil Pilote / Anti-freeze , the icon of the selected mode will appear on the bottom part of the screen.

- Program modes and Fil pilote share the same icon . And these 2 modes are mutually exclusive. When the appliance is working on Program mode, press and hold **OK** button for 3 seconds, the appliance will shift from Program mode to Fil pilote mode. When the appliance is working on Fil pilote mode, press and hold **OK** button for 3 seconds, the appliance will shift from Fil pilote mode to Program mode.



The interface of program mode and Fil pilote mode are as below:



Program mode



Fil pilote

NOTE: For the program mode, mode setting and mode selection is separated. If you want to set the program mode, press **MENU** to enter setting menu to choose program mode setting and press **OK** to enter setting interface. For details, please refer to part 2 “Program mode setting” under section III “Setting menu”.

3. Fil-pilote mode

- Press **◀/▶** button to choose mode (Program modes or Fil pilote mode). Under Pilot mode, select the mode via the external control (for France only).
- If the working interface is at Program mode, press and hold **OK** button for 3 seconds, the appliance will shift from Program mode to Fil pilote mode.
- For other countries except France, if you choose mode Fil pilote P, the appliance will work at comfort mode as default.
- Under Fil pilote mode (for France only), when the external controller is programmed, the display shows:

External Mode Setting	Icon Displayed
Comfort mode	P
Comfort mode -1	P-1
Comfort mode -2	P-2
Economic mode	P
Antifreeze mode	P
Standby mode	P



II. Temperature setting

1. Under the mode of comfort or Eco (excluding anti-freezing mode), temperature is adjustable. Press **▲/▼** to choose the desired temperature for comfort mode between 5°C and 29°C. The temperature difference between mode ECO and mode comfort is 3.5°C, so the temperature range of mode ECO is between 1.5°C and 25.5°C.
2. Press other buttons except **▲/▼** to finish the setting, or it will automatically save.
3. When the room temperature is higher than the selected temperature, the heater will stop heating.



III. Setting menu (MENU button)

Press **MENU** to enter setting menu interface.



Press ◀/▶ or ▲/▼ to choose from time setting 12:00, program mode setting , Window detection function . The selected icon will flash while other icons keep on.

Press **MENU** to exit the setting menu or after 30 seconds it will automatically exit and go back to working interface.

1. Time setting

- Press **MENU** to enter setting interface, and ◀/▶ to choose time setting. When the time display 12:00 on the top right of the screen is flashing, press **OK** to start time setting. Press ◀/▶ to toggle among day of week, hour, and minute, and ▲/▼ to set day of week, hour, and minute.
- When the hour digital flash, press ▲/▼ to set the hour and press **OK** to confirm hour setting and move to minute setting 00-59.
- When the minute digital flash, press ▲/▼ to set the minute and press **OK** to confirm minute setting and move to day of week setting 1-7.
- When the day digital flash, press ▲/▼ to set the day of week and press **OK** to confirm or after 30 seconds, it will automatically go back to working interface.

2. Program mode setting

- Press **MENU** to enter setting interface, and ◀/▶ to choose program mode setting . When  is flashing, press **OK** to enter setting interface.
- Under program mode, you can choose from 7 pre-set 24-hour programs (P1-P7) for each day of week.

NOTE: The 7 pre-set 24-hour programs (P1-P7) are programmable. For each hour, you can choose between comfort mode and economic mode. If you want to set up your favourite programs P1-P7, please refer to “Setting of 7 pre-set 24-hour programs (P1-P7)”.

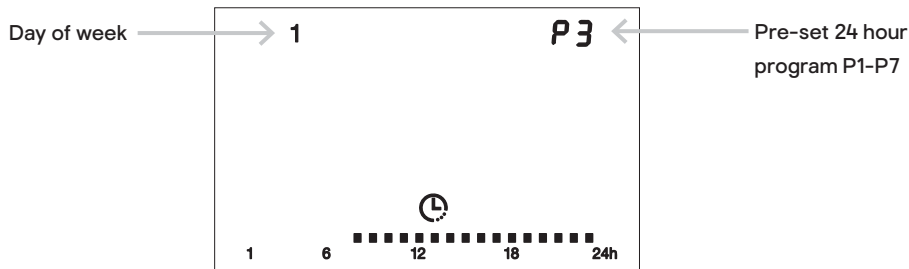
- Under program mode, the manufacturer default setting for day 1 to 7 of the week are as follows:
day 1 to day 5: work with P1,
day 6 to day 7: work with P3.



- The default setting of P1-P7 are as follows:

P1	1 □ □ □ □ □ □	6 ■ ■ ■ ■ ■ □	12 □ □ □ □ □ □	18 ■ ■ ■ ■ ■ □	24h □ □ □ □ □ □
P2	1 □ □ □ □ □ □	6 ■ ■ ■ ■ ■ □	12 □ □ □ □ □ □	18 ■ ■ ■ ■ ■ □	24h □ □ □ □ □ □
P3	1 □ □ □ □ □ □	6 ■ ■ ■ ■ ■ □	12 □ □ □ □ □ □	18 ■ ■ ■ ■ ■ □	24h □ □ □ □ □ □
P4	1 ■ ■ ■ ■ ■ □	6 □ □ □ □ □ □	12 ■ ■ ■ ■ ■ □	18 □ □ □ □ □ □	24h ■ ■ ■ ■ ■ □
P5	1 □ □ □ □ □ □	6 ■ ■ ■ ■ ■ □	12 □ □ □ □ □ □	18 ■ ■ ■ ■ ■ □	24h □ □ □ □ □ □
P6	1 ■ ■ ■ ■ ■ □	6 □ □ □ □ □ □	12 ■ ■ ■ ■ ■ □	18 □ □ □ □ □ □	24h ■ ■ ■ ■ ■ □
P7	1 □ □ □ □ □ □	6 □ □ □ □ □ □	12 □ □ □ □ □ □	18 □ □ □ □ □ □	24h □ □ □ □ □ □

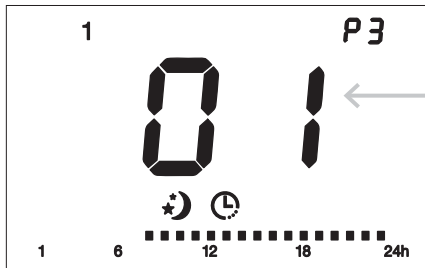
Press ◀/▶ to choose day of week, and ▲/▼ to choose from 7 pre-set 24-hour programs (P1-P7), or press **OK** to confirm previous setting and enter setting for next day. After setting of last day, press **OK** to confirm or after 30 seconds, it will automatically save and go back to working interface.



Setting of 7 pre-set 24-hour programs (P1-P7)

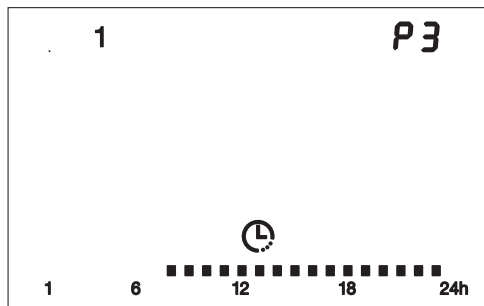
Press **MENU** to enter setting interface and ◀/▶ to choose the program mode setting . Ignore the day information, just press the ▲ or ▼ button to select one program from P1-P7, the program number will flash. Press and hold **OK** for 3 seconds to enter the setting interface of the program. The setting will be memorized (in case of power failure, it will also be memorized)."

1. Press ◀/▶ to choose hour (1-24). Each hour there is 2 alternative mode: comfortable mode and economic mode. The existing setting mode icon of the hour will flash. Press ▲ to choose comfort mode or press ▼ to choose economic mode (actually show blank on the screen), or **OK** to keep previous setting. Each time press the ▲/▼ button or **OK** button, the selected comfort mode or economic mode will be saved directly and on the same time it will automatically go to setting for next hour. If need to change the previous hour setting, need press the ◀ button first and then press the ▲ or ▼ button.



Hour
(01 is for hour 1 to hour 2, and so on, 24 is for hour 24 to hour 1)






2. After setting of 24 hours, press ▲/▼ or OK, it will automatically save and go back to previous setting interface.
 - For example, if you enter the P3 setting from below interface (day 1, P3), it will go back to below interface (day 1, P3) after you finish P3 24-hour setting. The updated P3 program has already replaced the manufacturer default P3 setting.



NOTES:

- In case of power failure, the unit keep in memory only the parameters, temperature and operating mode. When power is restored, the clock should be adjusted again to operate the program modes properly.
- After you finish program mode setting, it will be saved but will not automatically start working at program mode. You need to press left/right arrow button to choose program mode to make the heater work at this mode.


3. Window detection mode

- Press MENU to enter setting interface, and ◀/▶ to choose window detector function . When  is flashing, press OK to enter setting interface. Then press ◀/▶ to choose "ON" or "OFF". If "ON" is selected, the window detection function is activated and  icon will show on the screen. Press OK to confirm or wait 30 s for the device to save automatically and return to the operating interface.
- When temperature decrease detected, the appliance will automatically enter anti-freeze mode with  icon flashing. If temperature rises up, the appliance will go back to previous mode with  icon on. You can choose "OFF" to inactivate the window detection function.

NOTE: the window detector function is not available under anti-freeze mode.





Keyboard lock setting

Press **MENU** button for three seconds to activate the keyboard lock function  in order to unlock, press **MENU** again for three seconds.



Keyboard lock

NOTES:

1. The keyboard lock function doesn't lock the standby  button.
2. The keyboard lock function will automatically be deactivated under below circumstances.
 - the appliance is put into standby mode by pressing standby  button.
 - the appliance suffer power disconnection.

Technical Information

Model	Voltage & Frequency	Power (Watt)	Product dimension L x H x W (mm)	Class	IP
NE7FT	220 - 240 V~ 50 Hz	590-700 W	390 x 440 x 94.5	Double isolation CLASS II	IP24
NE10FT	220 - 240 V~ 50 Hz	840-1000 W	540 x 440 x 94.5	Double isolation CLASS II	IP24
NE15FT	220 - 240 V~ 50 Hz	1250-1500 W	690 x 440 x 94.5	Double isolation CLASS II	IP24
NE20FT	220 - 240 V~ 50 Hz	1680-2000 W	840 x 440 x 94.5	Double isolation CLASS II	IP24



Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): NE7FT						
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit	
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P_{nom}	0.5	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No	
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	N/A	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No	
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0.5	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No	
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	No	
At nominal heat output	el_{max}	0	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)		
At minimum heat output	el_{min}	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No	
In standby mode	el_{SB}	0.00017	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No	
				With mechanic thermostat room temperature control	No	
				With electronic room temperature control	No	
				Electronic room temperature control plus day timer	No	
				Electronic room temperature control plus week timer	Yes	
				Other control options (multiple selections possible)		
				Room temperature control, with presence detection	No	
				Room temperature control, with open window detection	Yes	
				With distance control option	No	
				With adaptive start control	No	
				With working time limitation	No	
With black bulb sensor	No					
Contact details	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands					



Model identifier(s): NE10FT							
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit		
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)			
Nominal heat output	P_{nom}	0.8	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No		
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	N/A	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No		
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0.8	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No		
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	No		
At nominal heat output	el_{max}	0	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)			
At minimum heat output	el_{min}	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No		
In standby mode	el_{SB}	0.00017	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No		
				With mechanic thermostat room temperature control	No		
				With electronic room temperature control	No		
				Electronic room temperature control plus day timer	No		
				Electronic room temperature control plus week timer	Yes		
				Other control options (multiple selections possible)			
				Room temperature control, with presence detection	No		
				Room temperature control, with open window detection	Yes		
				With distance control option	No		
				With adaptive start control	No		
				With working time limitation	No		
With black bulb sensor	No						
Contact details	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands						



Model identifier(s): NE15FT							
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit		
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)			
Nominal heat output	P_{nom}	1.2	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No		
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	N/A	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No		
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1.2	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No		
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	No		
At nominal heat output	el_{max}	0	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)			
At minimum heat output	el_{min}	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No		
In standby mode	el_{SB}	0.00017	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No		
				With mechanic thermostat room temperature control	No		
				With electronic room temperature control	No		
				Electronic room temperature control plus day timer	No		
				Electronic room temperature control plus week timer	Yes		
				Other control options (multiple selections possible)			
				Room temperature control, with presence detection	No		
				Room temperature control, with open window detection	Yes		
				With distance control option	No		
				With adaptive start control	No		
				With working time limitation	No		
With black bulb sensor	No						
Contact details	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands						



Model identifier(s): NE20FT							
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit		
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)			
Nominal heat output	P_{nom}	1.5	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No		
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	N/A	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No		
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1.5	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No		
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	No		
At nominal heat output	eI_{max}	0	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)			
At minimum heat output	eI_{min}	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No		
In standby mode	eI_{SB}	0.00017	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No		
				With mechanic thermostat room temperature control	No		
				With electronic room temperature control	No		
				Electronic room temperature control plus day timer	No		
				Electronic room temperature control plus week timer	Yes		
				Other control options (multiple selections possible)			
				Room temperature control, with presence detection	No		
				Room temperature control, with open window detection	Yes		
				With distance control option	No		
				With adaptive start control	No		
				With working time limitation	No		
With black bulb sensor	No						
Contact details	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands						



- Before cleaning the appliance, switch off the appliance supply and wait until it is completely cooled.
- Use a damp cloth to clean the housing of the device.
- Clean grilles and air outlet regularly.
- Do not use water, liquids, abrasive detergents or chemicals (alcohol, petrol, etc.) for cleaning.



Guarantee

- We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product Blyss has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.
- To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.
- This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.
- This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.
- If the product is defective, contact directly the store where the product has been purchased. We will, within a reasonable time, replace.
- Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.
- The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.



FR Avant de commencer

**MERCI DE BIEN VOULOIR
LIRE LES CONSIGNES
DE SÉCURITÉ
ATTENTIVEMENT AVANT
D'UTILISER L'APPAREIL.**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de

moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.

- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

ATTENTION – Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.



- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.



MISE EN GARDE :

Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.

- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage avec un programmateur, une minuterie, un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil de chauffage sous tension automatiquement, car il y a risque de feu si l'appareil est recouvert ou placé de façon incorrecte.

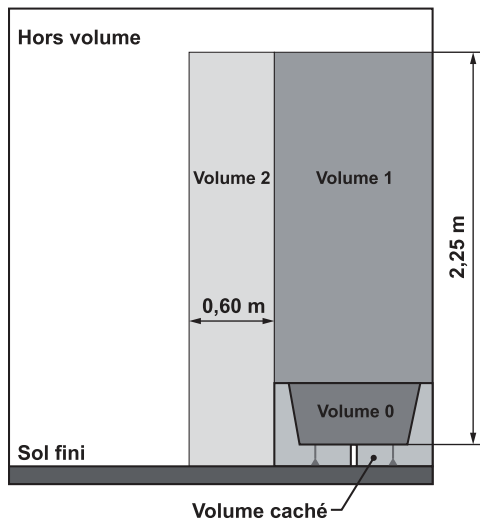
ATTENTION : Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

- Ce radiateur ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ; il doit être apporté à un centre local de récupération et de recyclage des appareils électriques.
- L'appareil de chauffage doit être installé de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.



- Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.

AVERTISSEMENT: Si cet appareil est installé dans une salle de bains, il doit être installé uniquement dans le volume 2 et dans la zone hors volume de la salle de bains, conformément aux normes d'installation en vigueur dans votre pays (NFC 15-100 pour la France).



Ce schéma est donné uniquement à titre d'exemple. Si la configuration présentée sur le schéma ne correspond pas à celle de votre salle de bain, nous vous suggérons fortement de contacter un électricien professionnel pour réaliser l'installation adéquate selon la norme en vigueur dans le pays d'installation.

- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode de fixation et pour l'installation de l'appareil de chauffage destiné à être fixé par des vis ou d'autres moyens, référez-vous dans la section "INSTALLATION DE L'APPAREIL".



Liste des informations à vérifier avant de commencer

- Pour une utilisation domestique uniquement.
- Les enfants ou les personnes incapables d'utiliser l'appareil de façon sûre ne doivent jamais utiliser cet appareil.
- Merci de bien vouloir jeter les emballages plastiques et les garder hors de portée des enfants.



Conforme à toutes les directives européennes pertinentes.



Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les centres appropriés. Contactez les autorités locales ou le détaillant pour toute question sur le recyclage.



Produit de classe II - Double isolation - Le branchement au câble de terre n'est pas nécessaire.



Attention surface chaude

IP24

Protégé contre les projections d'eau dans toutes les directions .

yyWxx

Code de date de fabrication : année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).



Où installer l'appareil

- Installation et usage intérieur.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Respectez les distances minimales de dégagement comme indiqué dans la Fig. 1.

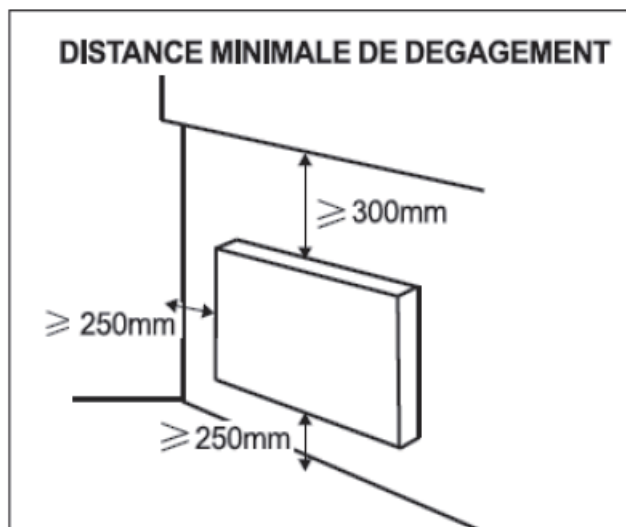


FIG 1

- Le raccordement au secteur s'effectue par le câble 3 fils via un boîtier de raccordement. Dans les endroits humides tels que salle de bain, buanderie, cuisine, il faut installer le boîtier de raccordement au moins à 25cm par rapport au niveau du sol.
- N'installez pas l'appareil dans un flux d'air susceptible de perturber sa régulation (ex. sous une climatisation, VMC, ...)

MISE EN GARDE : à faire installer par un professionnel selon la norme d'installation applicable dans chaque pays (NF C 15 100 pour la France ou équivalent pour les autres pays)



Connexion électrique

- L'appareil est alimenté en 230V 50Hz
- Raccorder le câblage 3 fils comme suit :
Marron=phase, Bleu=Neutre, noir=fil pilote
- Appareil de la classe II (double isolation). Le raccordement à la terre est interdit. Ne pas brancher le fil pilote (noir) à la terre.
- En l'absence de fil pilote, isolez le bout dénudé du fil noir pour éviter tout contact électrique avec les autres fils ou la terre.
- L'appareil doit être raccordé par un électricien qualifié.

Préparation avant utilisation

- Ouverture du carton et déballage de l'appareil.
- Avant de relier l'appareil à l'alimentation, vérifier que la tension de l'alimentation générale est la même que celle du produit (indiquée sur la plaque signalétique).
- Assurez-vous que tous les emballages (les mousses de protection ou plastiques) ont été enlevées avant de connecter l'appareil au réseau d'alimentation.



Pour accrocher votre chauffage au mur :

1. Choisissez un emplacement adéquat pour le chauffage. (Etape 01).
2. Démontez le support mural en desserrant la vis (pas dévisser, desserrer seulement) et en faisant glisser la tranche de métal hors du trou. Sortez le support en tirant vers le bas (Etape 02).
3. Vérifiez que le support est parfaitement horizontal avec un niveau à bulle, puis marquez l'emplacement des trous de fixation (4 trous pour HE10FT / HE15FT / HE20FT, 3 trous pour HE7FT) sur le mur. Percez les trous dans le mur en utilisant une mèche adaptée au diamètre des chevilles. Insérez les chevilles dans les trous, puis vissez solidement le support de fixation murale sur le mur (Etape 03 & 04).

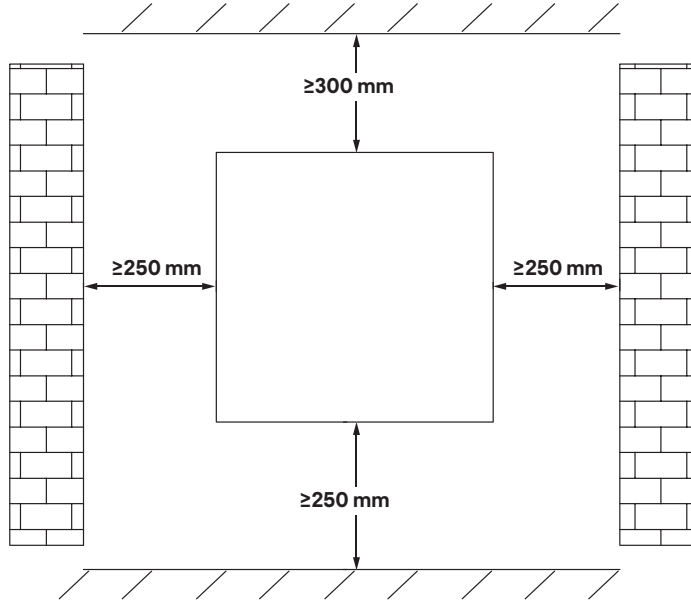
Selon le type de mur, il est possible que les vis et chevilles fournies ne soient pas utilisables. Dans ce cas, n'utilisez pas les vis et chevilles fournies mais des vis et chevilles adaptées.

4. Placez le chauffage contre son support de fixation murale (Etape 05) :
 - Positionnez le chauffage en sorte d'aligner ses trous de suspension inférieurs avec les crochets inférieurs du support de fixation murale.
 - Poussez le chauffage vers le bas jusqu'à ce que les crochets s'encastrent dans les trous.
 - Positionnez le chauffage en sorte d'aligner ses trous de suspension supérieurs avec les crochets supérieurs du support de fixation murale.
 - Tirer l'appareil vers le bas.
 - Ne pas utiliser d'adhésif pour fixer l'appareil au mur.
5. Faites glisser la tranche de métal dans le trou, et serrer la vis pour verrouiller le support mural. (Etape 06).

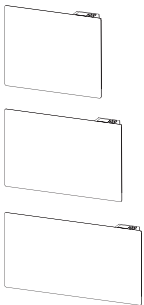


Etapes de fixation pour HE10FT/HE15FT/HE20FT

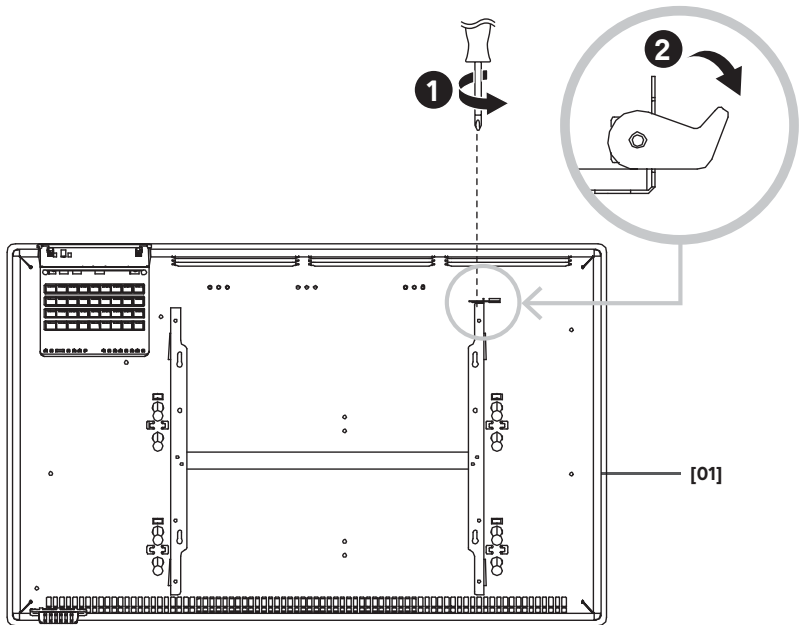
01



02

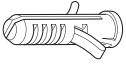


[01] x1

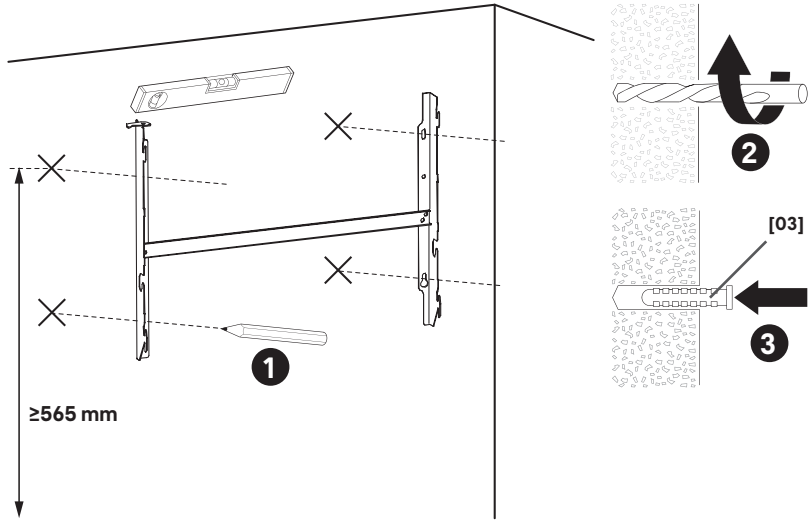




03



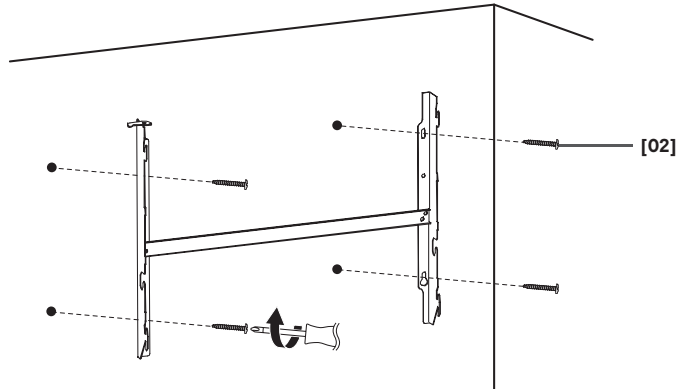
[03] x4



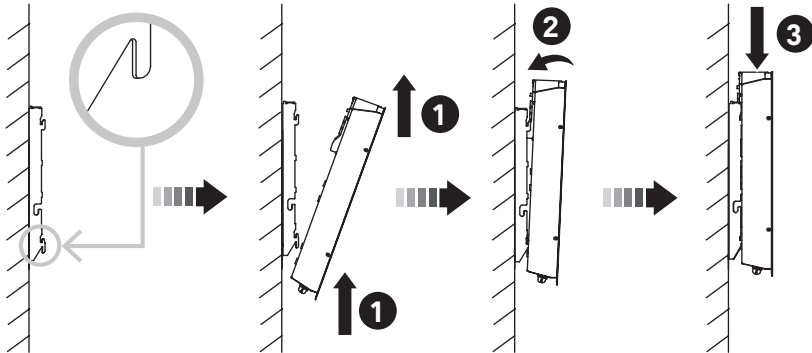
04



[02] x4

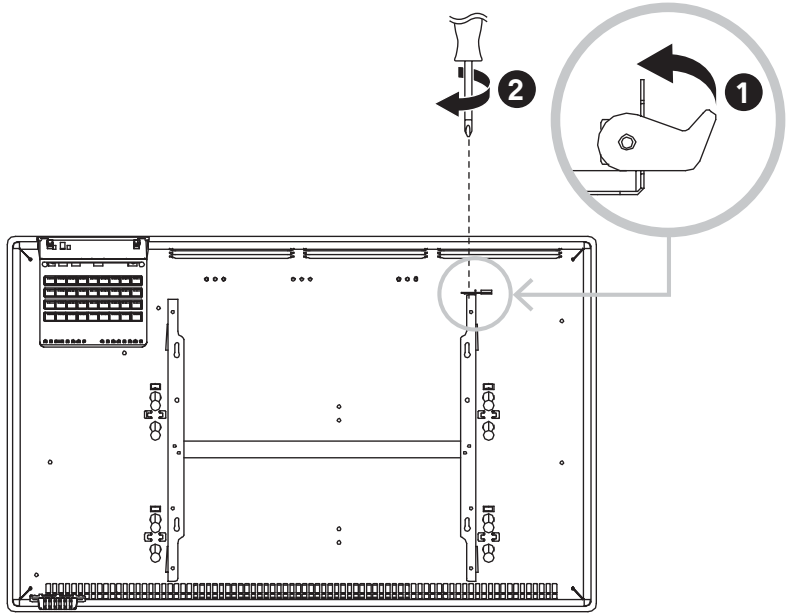


05



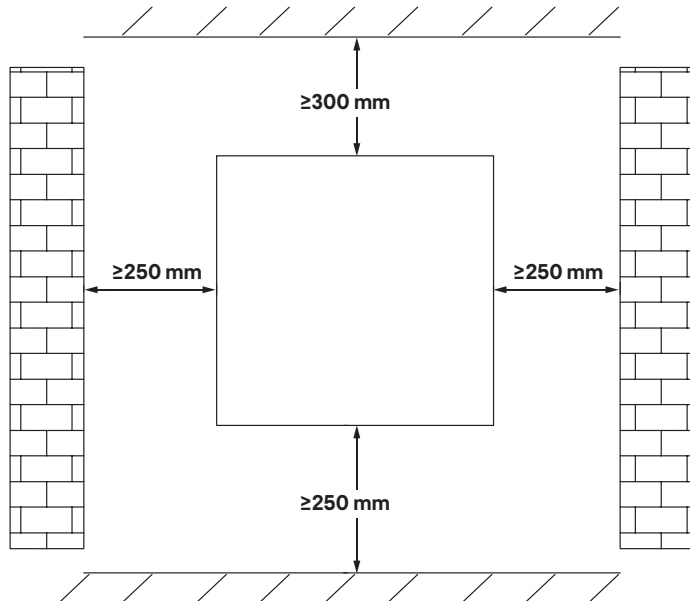


06



Etapas de fixation pour HE7FT

01

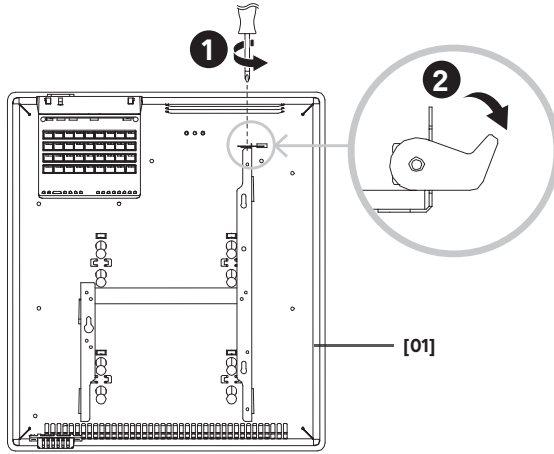




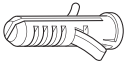
02



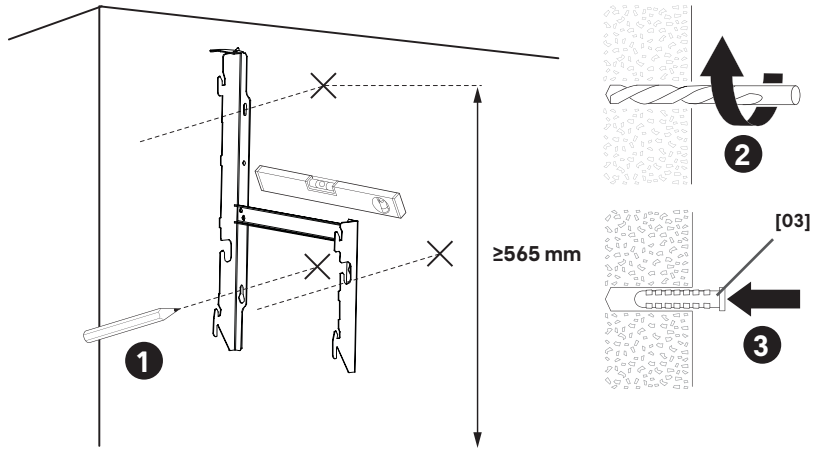
[01] x1



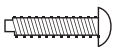
03



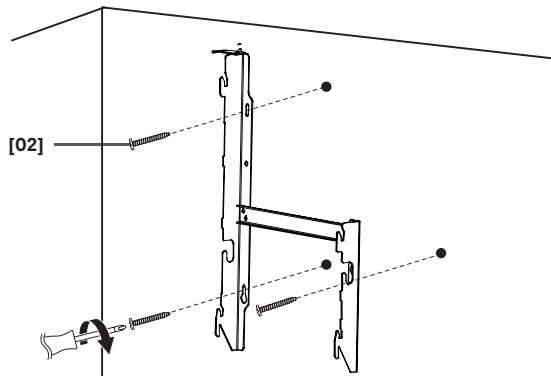
[03] x3



04

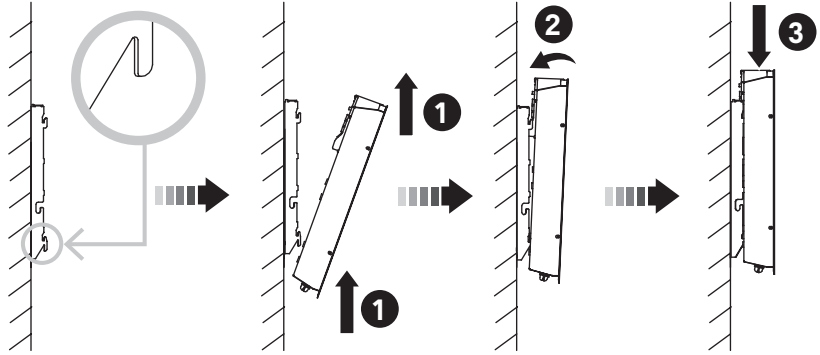


[02] x3

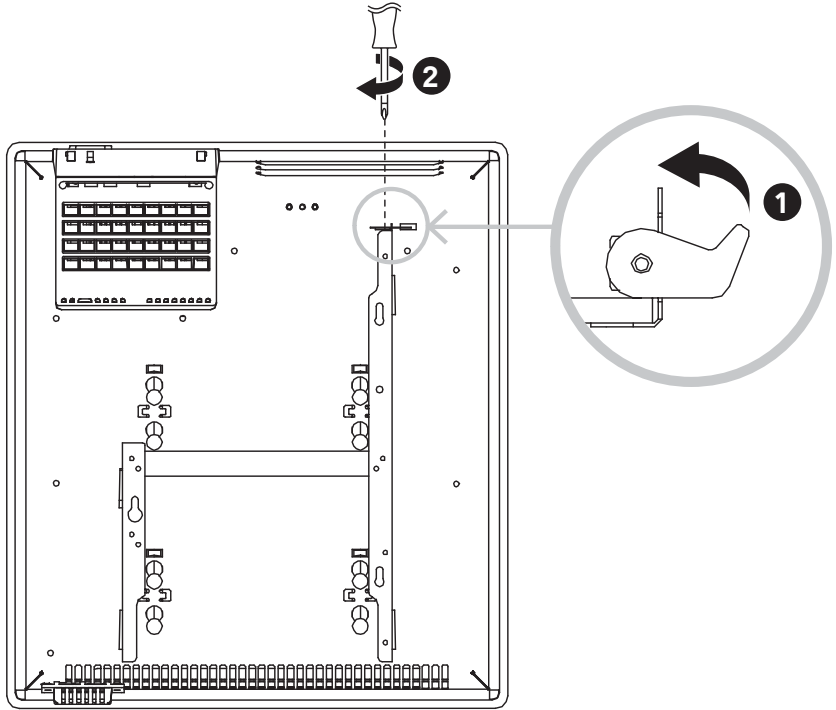




05

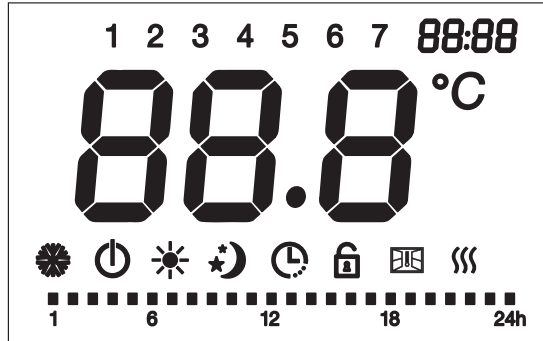


06





Écran LCD

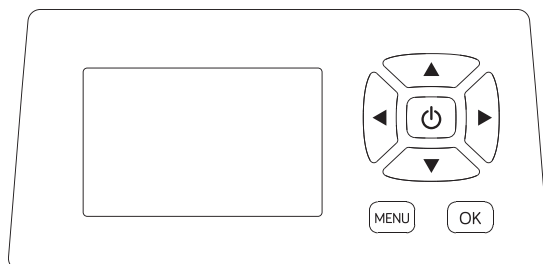


Fonctions des icônes sur l'écran LCD :

Symbole	Fonction
	Mode Veille (l'appareil n'est pas en fonctionnement, mais il est allumé.)
	Mode Hors-gel (l'appareil maintient une température de 7 °C environ.)
	Mode Confort (réglage de la température désirée.)
	Mode ECO (l'appareil maintient une température 3,5 °C inférieure à la température du mode Confort. Ce mode baisse la température sans modifier la température réglée du mode Confort.)
	Mode Programme ou Mode Fil pilote
	Verrouillage enfant
	Mode détection de fenêtre
	Indicateur de chauffage (quand l'appareil chauffe, cette icône s'affiche. Elle disparaît quand la température détectée a atteint la température réglée.)
	Température (degrés Celsius)
Réglage du programme hebdomadaire :	
	Mode Confort actif
	Mode ECO actif



Panneau de contrôle



Bouton	Fonction
	Veille
MENU	Appuyez brièvement pour afficher le menu de réglage : 1. Régler le minuteur. 2. Régler le mode Programme. 3. La fonction de détection de fenêtre Appuyez pendant 3 s pour activer/désactiver le verrouillage du clavier.
OK	Bouton de confirmation
	Dans le statut de fonctionnement : changer de mode de fonctionnement (Confort / ECO / Programme ou Fil pilote / Hors-gel) Dans le statut de réglage : changer les options vers la gauche ou la droite.
	Dans le statut de fonctionnement : régler la température. Dans le statut de réglage : changer les options vers le haut ou le bas.

Instructions d'utilisation

Lors de la première utilisation de l'appareil, il y a une légère odeur. L'odeur disparaît après une heure de chauffage.

I.Sélectionner le mode (boutons ◀/▶)

- La première fois que vous utilisez l'appareil, après l'avoir branché au réseau électrique et après avoir réglé l'horloge, reportez-vous aux consignes de réglage de l'heure dans le « setting menu » (menu des réglages). L'appareil est alors en mode veille, et vous pouvez presser le bouton de veille pour passer en mode confort.

REMARQUES : En cas de coupure de courant, l'appareil conserve en mémoire uniquement les paramètres, la température et le mode de fonctionnement. Quand le courant est rétabli, il faut régler à nouveau l'horloge pour pouvoir utiliser normalement le mode Programme

Pressez ◀/▶ pour basculer entre les modes : confort / Éco / Mode programme ou Fil Pilote / Hors-gel . L'icône du mode sélectionné apparaît sur la partie inférieure de l'écran.

- Les modes Programme et Fil pilote utilisent la même icône . Et les 2 modes s'excluent mutuellement. Quand l'appareil fonctionne dans le mode Programme, appuyez sur le bouton **OK** pendant 3 s pour qu'il bascule du mode Programme au mode Fil pilote. Quand l'appareil fonctionne dans le mode Fil pilote, appuyez sur le bouton **OK** pendant 3 s pour qu'il bascule du mode Fil pilote dans le mode Programme



Les interfaces des modes Programme et Fil pilote sont les suivantes :



Mode Programme



Mode Fil pilote

REMARQUE : Pour le mode Programme, le réglage et la sélection du mode sont séparés. Pour régler le mode programme, appuyez sur **MENU** pour afficher le menu de réglage et sélectionnez le réglage du mode Programme, puis appuyez sur **OK** pour afficher l'interface de réglage. Pour plus de détails, consultez le sous-chapitre 2 « Régler le mode Programme » du chapitre III « Menu de réglage ».

3. Mode Fil pilote

- Appuyez sur les boutons ◀/▶ pour sélectionner le mode ⌚ (mode Programme ou Fil pilote). Dans le mode Fil pilote, sélectionnez le mode via la commande externe (pour la France uniquement).
- Quand l'interface est dans le mode Programme, appuyez sur le bouton **OK** pendant 3 s pour qu'il bascule du mode Programme dans le mode Fil pilote.
- Pour les pays autres que la France, si vous choisissez le mode Fil pilote, l'appareil fonctionnera dans le mode Confort par défaut.
- En fonction des programmes enregistrés sur le programmeur externe, l'écran affiche les informations reçues suivantes :

Réglage du mode commande du pilote *	Icone affichée
Mode Confort *	P *
Mode Confort * -1	P-1 *
Mode Confort * -2	P-2 *
Mode Eco *	P *
Mode Hors Gel *	P *
Mode Veille	P ⏻

II. Régler la température

1. Dans le mode Confort * ou ECO * (à l'exception du mode Hors-gel), la température est réglable. Appuyez sur ▲/▼ pour régler la température désirée du mode Confort entre 5 °C et 29 °C. La différence de température entre le mode ECO et le mode Confort est de 3,5 °C, donc la plage de température du mode ECO est comprise entre 1,5 °C et 25,5 °C.
2. Appuyez sur les boutons autres que ▲/▼ pour finir le réglage ou attendez qu'il soit automatiquement sauvegardé.
3. Quand la température de la pièce est supérieure à la température réglée, le radiateur arrête de chauffer.



III. Menu de réglage (bouton MENU)

Appuyez sur **MENU** pour afficher l'interface du menu de réglage.

Appuyez sur ◀/▶ ou ▲/▼ pour sélectionner le réglage du minuteur 12:00, le réglage du mode Programme ⌚ ou la fonction de détection de fenêtre ☒. L'icône sélectionnée clignote et les autres icônes restent allumées.

Appuyez sur **MENU** pour quitter le menu de réglage ou attendez 30 s que l'appareil le quitte automatiquement et retourne à l'interface de fonctionnement.

1. Régler le minuteur

- Pressez **MENU** pour accéder à l'interface de réglage, et ◀/▶ pour sélectionner le réglage de l'heure. Lorsque l'affichage de l'heure 12:00 clignote en haut à droite de l'écran, pressez **OK** pour lancer le réglage de l'heure. Pressez ◀/▶ pour basculer entre le jour de la semaine, les heures et les minutes, et ▲/▼ pour définir le jour de la semaine, les heures et les minutes.
- Lorsque le chiffre des heures clignote, pressez ▲/▼ pour choisir l'heure et pressez **OK** pour confirmer le réglage de l'heure et passer au réglage des minutes de 00 à 59.
- Lorsque le chiffre des minutes clignote, pressez ▲/▼ pour choisir les minutes et pressez **OK** pour confirmer le réglage des minutes et passer au réglage du jour de la semaine de 1 à 7.
- Lorsque le chiffre du jour clignote, pressez ▲/▼ pour régler le jour de la semaine et pressez **OK** pour confirmer ou, au bout de 30 secondes, vous revenez automatiquement à l'interface des opérations.

2. Régler le mode Programme

- Appuyez sur **MENU** pour afficher l'interface de réglage, puis sur ◀/▶ pour sélectionner le réglage du mode Programme ⌚. Quand ⌚ clignote, appuyez sur **OK** pour afficher l'interface de réglage.
- En mode programme, vous pouvez choisir parmi 7 programmes prédéfinis de 24 heures (de P1 à P7) correspondant à chaque jour de la semaine.

REMARQUE : les 7 programmes prédéfinis de 24 heures (de P1 à P7) sont programmables. Pour chaque heure, vous pouvez choisir entre le mode confort et le mode économique. Si vous souhaitez configurer vos programmes préférés de P1 à P7, veuillez vous reporter à la section « Configuration de 7 programmes prédéfinis de 24 heures (de P1 à P7) ».

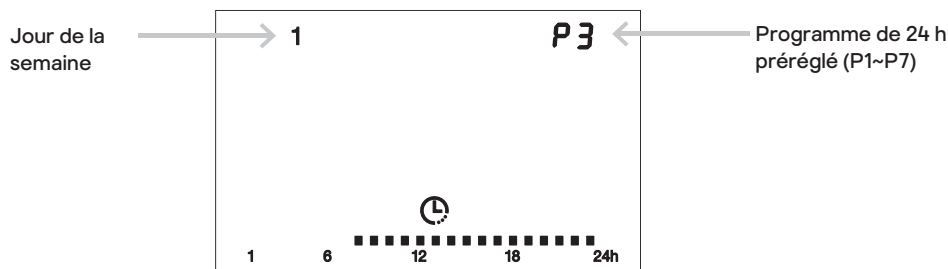
- En mode programme, les paramètres par défaut du fabricant pour les jours de la semaine allant de 1 à 7 sont les suivants :
Jours 1 à 5 : utilisation du programme P1,
Jours 6 et 7 : utilisation du programme P3.



– Les réglages par défaut des programmes P1 à P7 sont les suivants :

P1	1	6	12	18	24h
P2	1	6	12	18	24h
P3	1	6	12	18	24h
P4	1	6	12	18	24h
P5	1	6	12	18	24h
P6	1	6	12	18	24h
P7	1	6	12	18	24h

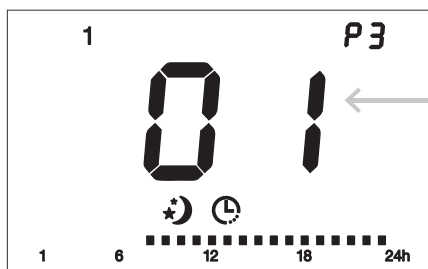
Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner le jour de la semaine, puis sur ▲/▼ pour sélectionner l'un des 7 programmes de 24 h préréglés (P1~P7), ou appuyez sur OK pour confirmer le réglage précédent et passer au réglage du jour suivant. Après avoir réglé le dernier jour, appuyez sur OK pour confirmer ou attendez 30 s que l'appareil sauvegarde automatiquement et retourne à l'interface de fonctionnement.



Réglages des 7 programmes de 24 h préréglés (P1~P7)

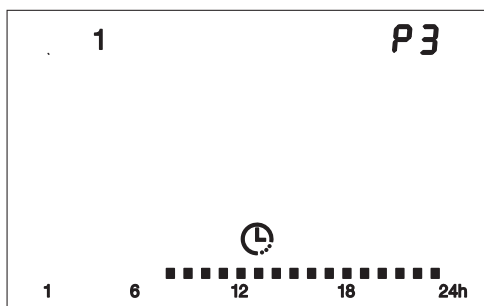
Pressez MENU pour accéder à l'interface de réglage et ◀/▶ pour sélectionner le réglage du mode programme ⌚. Ignorez les informations relatives au jour, il suffit de presser le bouton ▲/▼ pour sélectionner un programme de P1 à P7, le numéro du programme clignote. Maintenez pressé OK pendant 3 secondes pour entrer dans l'interface de réglage du programme.

1. Pressez ◀/▶ pour choisir l'heure (de 1 à 24). Pour chaque heure, deux différents modes sont proposés : le mode confort et le mode économique. L'icône du mode de réglage en cours pour l'heure clignote. Pressez ▲ pour choisir le mode confort ou pressez ▼ pour choisir le mode économique (affichage vierge à l'écran), ou OK pour conserver le réglage précédent. À chaque fois que vous pressez le bouton ▲/▼ ou le bouton OK, le mode confort ou le mode économique sélectionné est immédiatement enregistré et, dans le même temps, vous passez automatiquement au réglage pour l'heure suivante. Si vous souhaitez modifier le réglage de l'heure précédente, vous devez d'abord presser le bouton ◀, puis presser le bouton ▲/▼.



Heure
(01 correspond à l'heure 1 à 2, et ainsi de suite. 24 correspond à l'heure 24 à 1.)

- Après le réglage de la 24e heure, appuyez sur ▲/▼ ou OK, l'appareil sauvegarde automatiquement les réglages et retourne à l'interface de réglage initiale.
 - Par exemple, si vous effectuez le réglage de P3 à partir de l'interface ci-dessous (jour 1, P3), l'appareil retournera à l'interface ci-dessous (jour 1, P3) quand vous aurez fini le réglage de la 24e heure de P3. Le programme P3 modifié remplace déjà le réglage P3 par défaut du fabricant.



REMARQUES :

- En cas de coupure de courant, l'appareil conserve en mémoire uniquement les paramètres, la température et le mode de fonctionnement. Quand le courant est rétabli, il faut régler à nouveau l'horloge pour pouvoir utiliser normalement le mode Programme.
- Après avoir terminé les réglages du mode Programme, ils sont sauvegardés, mais l'appareil ne commence pas automatiquement à fonctionner dans le mode Programme. Vous devez appuyer sur les boutons fléchés gauche/droite pour sélectionner le mode Programme et faire fonctionner le radiateur dans ce mode.

3. Mode détection de fenêtre

- Appuyez sur **MENU** pour afficher l'interface de réglage et sur ◀/▶ pour sélectionner La fonction de détection de fenêtre . Quand clignote, appuyez sur **OK** pour démarrer le réglage du minuteur. Appuyez sur ◀/▶ pour choisir "ON" ou "OFF". Si "ON" est sélectionné, la fonction détection automatique d'aération est activée et l'icône "" apparaîtra à l'écran. Appuyez sur **OK** pour confirmer ou attendez 30 s que l'appareil sauvegarde automatiquement et retourne à l'interface de fonctionnement.
- Lorsque la baisse de température est détectée, l'appareil passe automatiquement en mode hors gel avec l'icône clignotant. Lorsque la augmentation de température est détectée, l'appareil reviendra au mode précédent avec l'icône allumée. Vous pouvez choisir "OFF" pour désactiver la fonction détection automatique d'aération.

REMARQUES : la fonction détection automatique d'aération n'est pas disponible en mode hors gel.



Verrouillage du clavier

Appuyez sur le bouton **MENU** pendant 3 s pour activer le verrouillage du clavier . Pour le déverrouiller, appuyez à nouveau sur **MENU** pendant 3 s



Verrouillage du clavier

REMARQUES :

1. Le verrouillage du clavier ne verrouille pas le bouton veille .
2. Le verrouillage du clavier est automatiquement désactivé dans les cas suivants :
 - L'appareil est mis en veille en appuyant sur le bouton .
 - L'appareil est débranché de l'alimentation électrique.

Caractéristiques Techniques

Modèle / REF	Voltage & Fréquence	Puissance (Watt)	Dimension produit H x L x P (mm)	Classe	IP
HE7FT	230V~50Hz	700W	440 x 390 x 94.5	Double isolation CLASSE II	IP24
HE10FT	230V~50Hz	1000W	440 x 540 x 94.5	Double isolation CLASSE II	IP24
HE15FT	230V~50Hz	1500W	440 x 690 x 94.5	Double isolation CLASSE II	IP24
HE20FT	230V~50Hz	2000W	440 x 840 x 94.5	Double isolation CLASSE II	IP24



Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : HE7FT							
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité		
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	0,5	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non		
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	N/A	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non		
Puissance thermique maximale continue	$P_{max.c}$	0,5	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non		
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique réglable par ventilateur	Non		
À la puissance thermique nominale	el_{max}	0	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)			
À la puissance thermique minimale	el_{min}	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non		
En mode veille	el_{SB}	0,00017	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non		
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non		
				Contrôle électronique de la température de la pièce	Non		
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non		
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui		
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)			
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non		
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui		
				Option contrôle à distance	Non		
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non		
				Limitation de la durée d'activation	Non		
Capteur à globe noir	Non						
Coordonnées de contact	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands						



Référence(s) du modèle : HE10FT							
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité		
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	0,8	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non		
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	N/A	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non		
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,8	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non		
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique réglable par ventilateur	Non		
À la puissance thermique nominale	el_{max}	0	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)			
À la puissance thermique minimale	el_{min}	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non		
En mode veille	el_{SB}	0,00017	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non		
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non		
				Contrôle électronique de la température de la pièce	Non		
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non		
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui		
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)			
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non		
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui		
				Option contrôle à distance	Non		
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non		
				Limitation de la durée d'activation	Non		
Capteur à globe noir	Non						
Coordonnées de contact	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands						



Référence(s) du modèle : HE15FT							
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité		
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	1,2	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non		
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	N/A	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non		
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	1,2	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non		
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique réglable par ventilateur	Non		
À la puissance thermique nominale	el_{max}	0	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)			
À la puissance thermique minimale	el_{min}	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non		
En mode veille	el_{SB}	0,00017	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non		
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non		
				Contrôle électronique de la température de la pièce	Non		
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non		
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui		
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)			
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non		
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui		
				Option contrôle à distance	Non		
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non		
				Limitation de la durée d'activation	Non		
Capteur à globe noir	Non						
Coordonnées de contact	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands						



Référence(s) du modèle : HE20FT							
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité		
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	1,5	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non		
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	N/A	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non		
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	1,5	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non		
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique régulable par ventilateur	Non		
À la puissance thermique nominale	el_{max}	0	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)			
À la puissance thermique minimale	el_{min}	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non		
En mode veille	el_{SB}	0,00017	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non		
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non		
				Contrôle électronique de la température de la pièce	Non		
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non		
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui		
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)			
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non		
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui		
				Option contrôle à distance	Non		
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non		
				Limitation de la durée d'activation	Non		
Capteur à globe noir	Non						
Coordonnées de contact	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands						



- Avant de nettoyer l'appareil, coupez son alimentation et attendez qu'il soit complètement refroidi.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la coque de l'appareil.
- Nettoyez les grilles d'entrée et sortie d'air régulièrement.
- N'utilisez pas d'eau, de détergents abrasifs liquides ou des agents chimiques (alcool, essence, etc.) pour nettoyer l'appareil.
- Afin de prévenir un noircissement prématuré du mur sur lequel le radiateur va être installé, nous déconseillons d'utiliser le radiateur sur un mur recouvert de papier peint. La fréquence du nettoyage permettra de limiter le noircissement du mur.



Garantie

- Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit Blyss bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).
- Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.
- Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aient pas à l'encontre du manuel d'utilisation.
- Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage defectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.



- Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à remplacer/rembourser.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.
- Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.
- En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.



PL Przed rozpoczęciem użytkowania

DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA.

- Urządzenia może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy jedynie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznej obsługi i zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się w pobliżu urządzenia. Czyszczenie i konserwacja urządzenia dzieci mogą przeprowadzać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat muszą być pod stałym nadzorowane.
- Dzieci w wieku od 3 lat, a poniżej 8 lat mogą jedynie włączyć/wyłączyć

urządzenie pod warunkiem, że zostało umieszczone lub zainstalowane w sposób prawidłowy oraz pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznej obsługi i zagrożeń.

- Dzieci w wieku od 3 lat, a poniżej 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić lub konserwować urządzenia.

UWAGA! – Niektóre części tego urządzenia mogą być bardzo gorące i mogą spowodować poparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić, w obecności dzieci i osób wrażliwych.

- W przypadku uszkodzonego kabla zasilającego, w celu uniknięcia zagrożenia, musi on zostać wymieniony przez producenta, punkt serwisowy lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Urządzenia nie należy ustawiać bezpośrednio pod gniazdkiem.



OSTRZEŻENIE:

Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać ogrzewacza.

- Nie używać nagrzewnicy z programatorem czasowym, zewnętrznym systemem kontroli zdalnej lub jakimkolwiek innym urządzeniem, które włącza grzejnik automatycznie, ponieważ może to doprowadzić do pożaru, jeśli grzejnik będzie przykryty lub umieszczony w nieprawidłowym położeniu.

OSTROŻNIE: Aby uniknąć zagrożeń spowodowanych nieumyślnym zresetowaniem zabezpieczenia termicznego, urządzenie nie powinno być zasilane za pośrednictwem zewnętrznego urządzenia przełączającego takiego jak np. regulator czasowy ani nie powinno być podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii elektrycznej.

- Tego grzejnika nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów komunalnych (zmieszanych); należy go oddać do najbliższego punktu utylizacji i recyklingu urządzeń elektrycznych.
- Grzejnik należy instalować tak, aby przełączniki urządzenia znajdowały się poza zasięgiem osób znajdujących się w wannie lub pod prysznicem.
- W przypadku montażu w łazience, instalacja musi być zabezpieczona wyłącznikiem różnicowoprądowym 30 mA.
- Szczegółowe informacje dotyczące instalacji urządzenia na ścianie podano w części "INSTALACJA".

UWAGA: Poniższy rysunek ma charakter wyłącznie orientacyjny. W celu uzyskania pomocy zalecamy skontaktowanie się z zawodowym elektrykiem

Co należy sprawdzić przed rozpoczęciem pracy

- Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
- Niniejszego urządzenia nie mogą używać dzieci lub osoby niepełnosprawne bez nadzoru.
- Należy pozbyć się wszystkich toreb polietylenowych i opakowania oraz trzymać je z dala od dzieci.



Urządzenie jest zgodne ze wszystkimi stosownymi dyrektywami Unii Europejskiej.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie informacyjnym w lokalnym sklepie.



Produkt II klasy ochronności - podwójna izolacja - nie wymaga podłączenia do uziemienia.



Uwaga: Gorąca powierzchnia

IP24

Ochrona przed rozbryzgami wody we wszystkich kierunkach

yyWxx

Kod daty produkcji: rok (20rr) oraz tydzień (Wxx) produkcji.



Instalacja urządzenia

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Należy przestrzegać minimalnych odległości pokazanych na rys. 1.
- W miejscach takich jak łazienka, pralnia lub kuchnia, w których podłoga może być mokra, urządzenie należy instalować co najmniej 250 mm powyżej poziomu podłogi.
- Urządzenia nie należy instalować w miejscach, w których strumień powietrza mógłby zakłócać regulację (np. pod klimatyzatorem).

OSTROŻNIE: Instalację urządzenia należy zlecić profesjonalnemu instalatorowi; instalacja musi zostać przeprowadzona zgodnie z normami obowiązującymi w danym kraju (norma NF C 15 100 we Francji lub jej odpowiedniki w innych krajach).



PYS.1



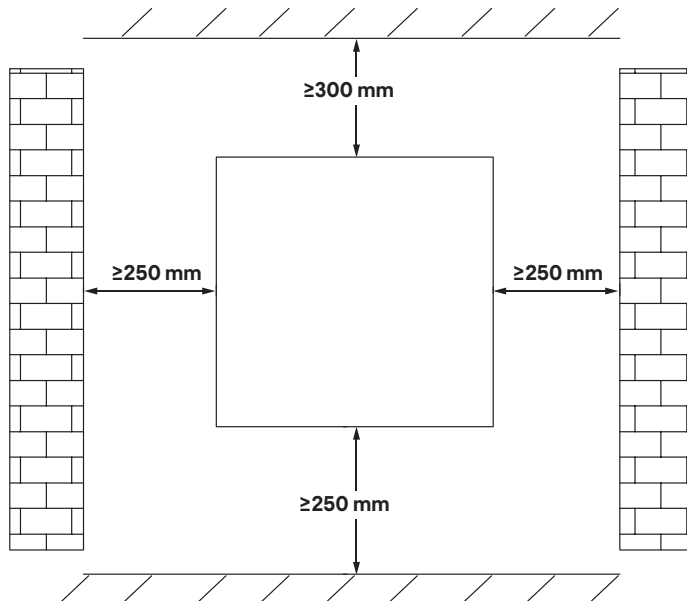
Aby zawiesić grzejnik na ścianie, należy:

1. Wybrać miejsce odpowiednie do zainstalowania grzejnika (rysunek 1).
2. Zdemontować wspornik ścienny – odkręcić śrubę (nie wyjmować jej, wystarczy ją tylko poluzować) i wysunąć metalową płytkę z otworu. Wyjąć wspornik – pociągnąć go w dół (rysunek 2).
3. Sprawdzić poziomą, czy wspornik jest ustawiony idealnie poziomo i zaznaczyć położenie otworów na ścianie (4 otwory w przypadku modeli NE10FT/ NE15FT/ NE20FT, 3 otwory w przypadku modelu NE7FT). Włożyć w otwory kołki rozporowe i mocno dokręcić do ściany wspornik ścienny (rysunek 3 & 4).
4. Przyłożyć grzejnik do wspornika (rysunek 5):
 - Dopasować grzejnik do zaczepów dolnych skierowanych w dół.
 - Pociągnąć grzejnik do góry, jednocześnie przytrzymać zaczepy dolne.
 - Dopasować grzejnik do zaczepów górnych skierowanych w górę.
 - Pociągnąć grzejnik w dół.
5. Wsunąć metalową płytkę w otwór i dokręcić śrubę, aby zablokować wspornik montażowy (rysunek 6).

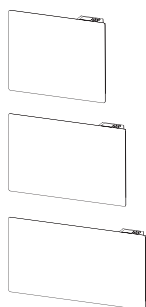


Elementy mocujące do modelu NE10FT/ NE15FT/ NE20FT

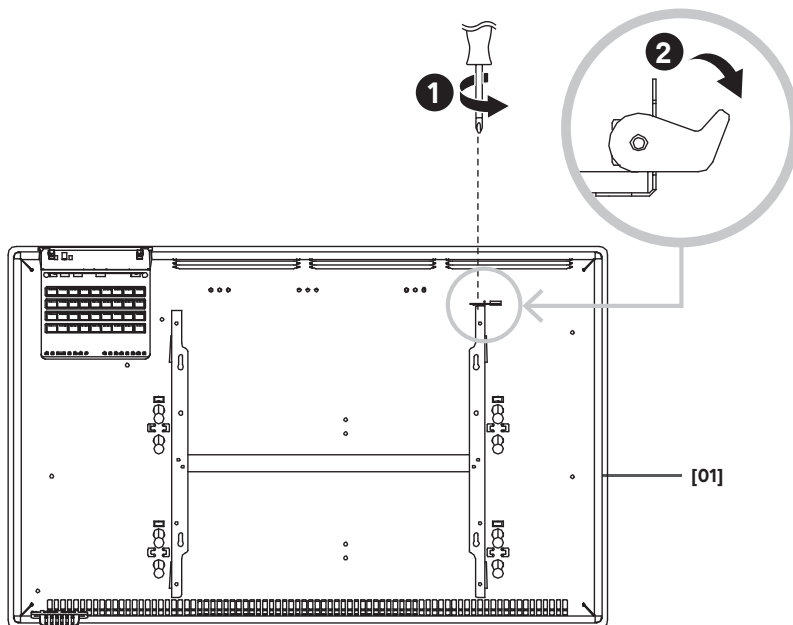
01



02

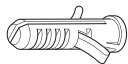


[01] x1

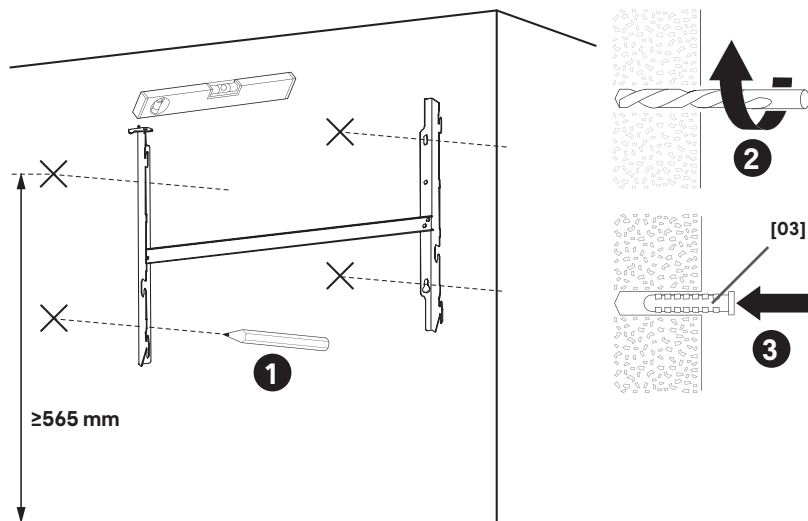




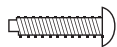
03



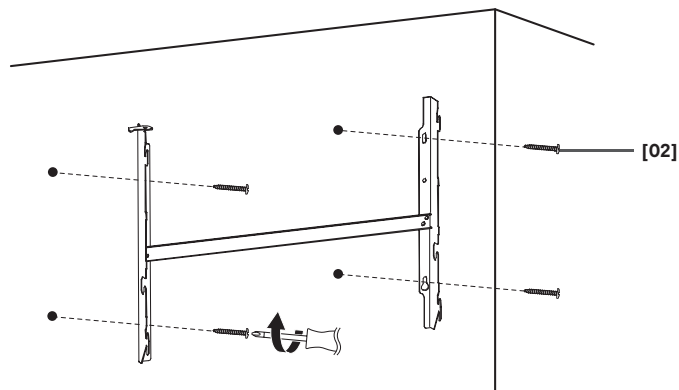
[03] x4



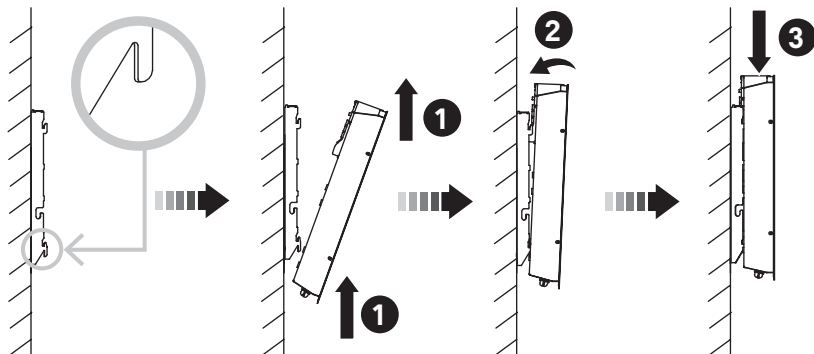
04



[02] x4

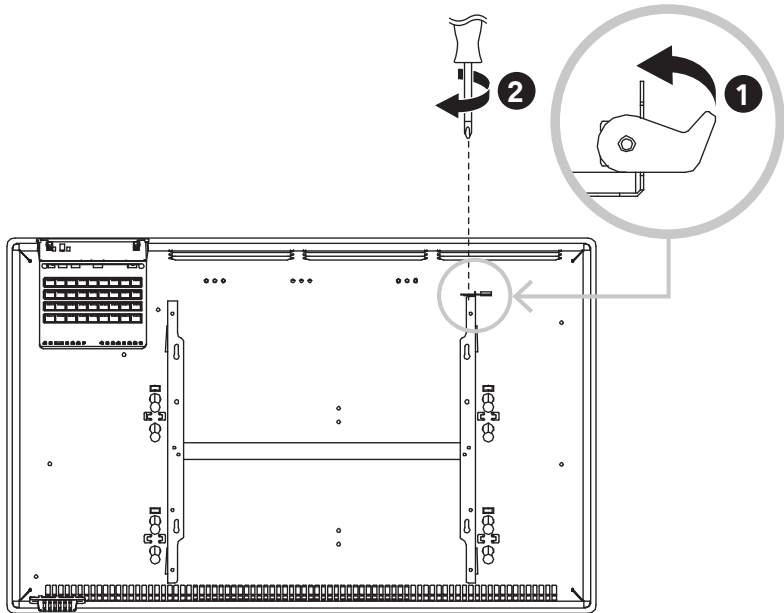


05



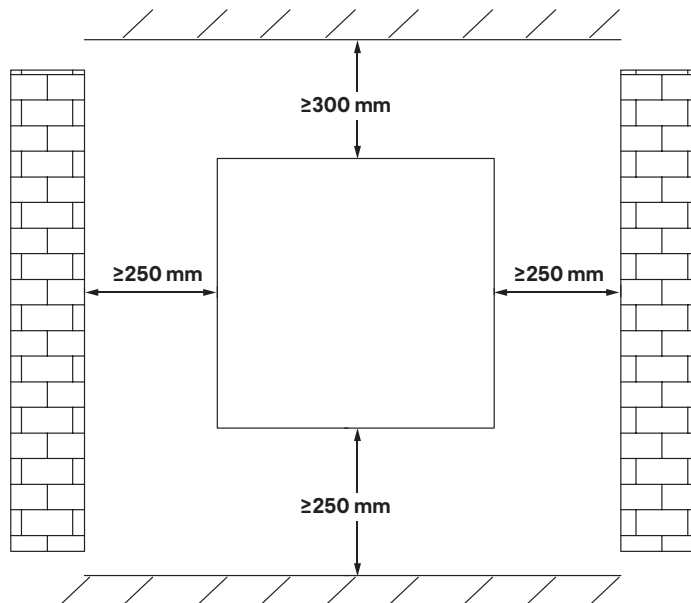


06



Elementy mocujące do modelu NE7FT

01

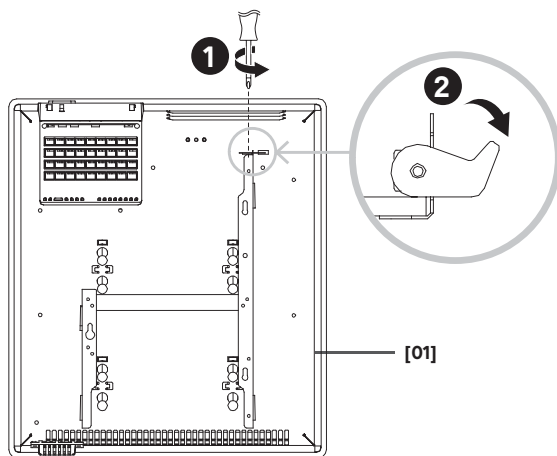




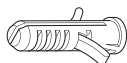
02



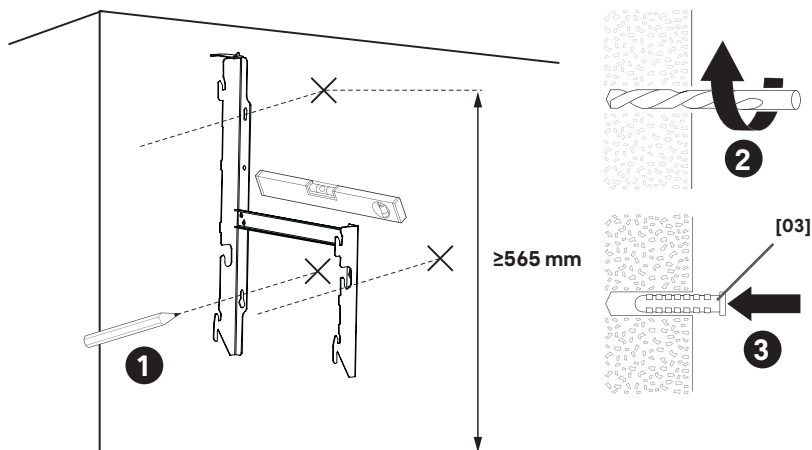
[01] x1



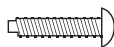
03



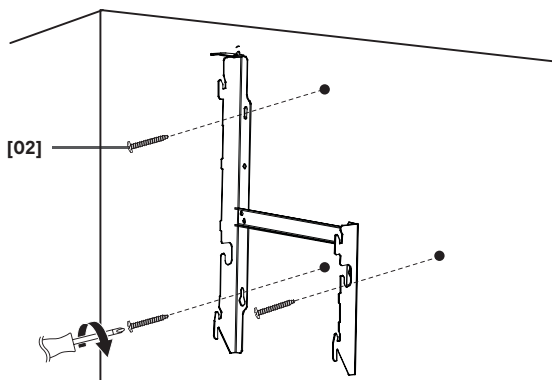
[03] x3



04

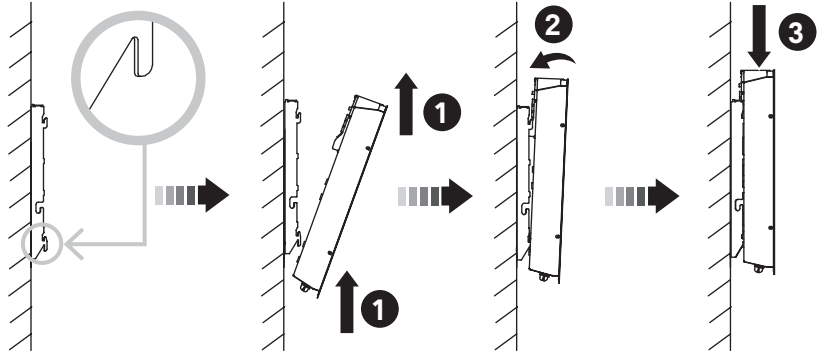


[02] x3

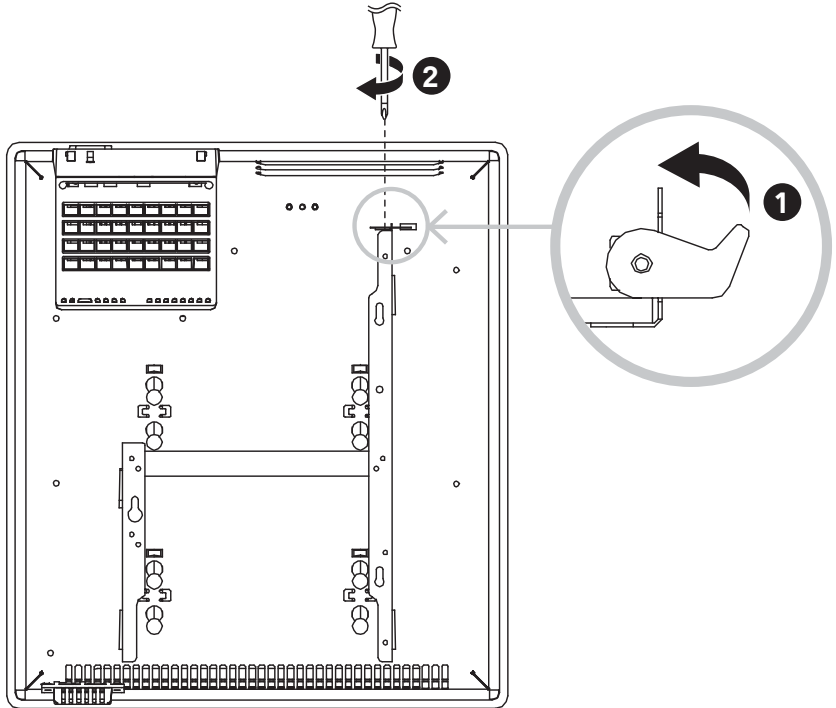




05

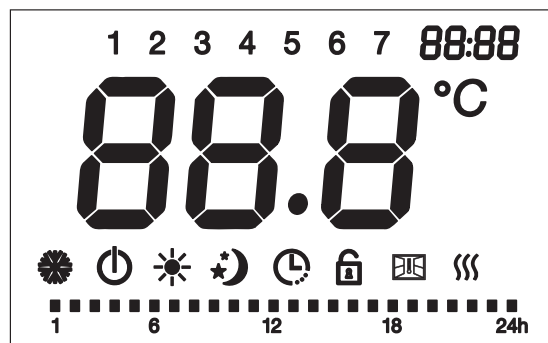


06





Wyświetlacz LCD

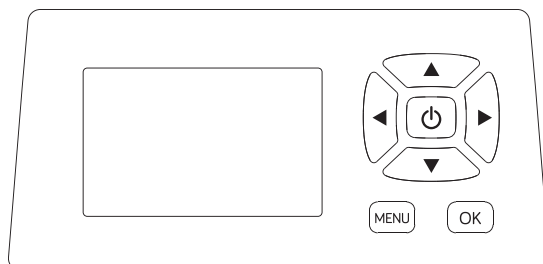


Funkcje ikon na wyświetlaczu LCD:

Oznaczenie	Funkcja
	Tryb czuwania (urządzenie nie pracuje, ale jest zasilane)
	Tryb przeciwwamrozeniowy (urządzenie utrzymuje temperaturę około 7 °C)
	Tryb komfortu (ustawić żądaną temperaturę)
	Tryb ECO (w trybie ECO utrzymywana jest temperatura około 3,5 °C niższa od temperatury komfortu. Tryb ten obniża temperaturę bez zakłócania żądanej temperatury w trybie komfortu)
	Tryby programu lub tryb pilota Fil
	Blokada rodzicielska
	Funkcja wykrywacza okien
	Wskaźnik ogrzewania (Ta ikona będzie widoczna na ekranie, gdy urządzenie się nagrzewa. Ikona zniknie, gdy wykrywana temperatura osiągnie temperaturę ustawioną.)
	Temperatura (stopnie Celsjusza)
Tygodniowe tryby spersonalizowane:	
	Aktywny tryb komfort
	Aktywny tryb ECO



Panel Sterowania



Ikona dotykowa	Funkcja
	Tryb czuwania
MENU	Krótko nacisnąć, aby wejść do menu ustawień: 1. Ustawienie czasu; 2. ustawienie trybów programu; 3. funkcja wykrywacza okien. Nacisnąć przez 3 sekundy, aktywowanie/dezaktywowanie blokady klawiatury.
OK	Przycisk potwierdzenia
	W stanie roboczym: tryb pracy zmianowej (Komfort/ECO/tryby programu lub pilota Fil/tryb przeciwwamrożeniowy) W trybie ustawień: przesuwanie opcji w lewo i w prawo
	W trybie pracy: regulacja temperatury W trybie ustawień: przesuwanie opcji w górę i w dół

Sposób użycia

Podczas pierwszego użycia z urządzenia będzie ulatniał się delikatny zapach. Jest to normalne. Zapach zniknie po godzinie pracy nagrzewnicy.

1. Wybór trybu (◀/▶ przycisk)

- Przy pierwszym użyciu urządzenia, po podłączeniu do zasilania i ustawieniu zegara, należy odnieść się do instrukcji podanych w części „menu ustawień”. Urządzenie włączy się w trybie gotowości. Po naciśnięciu przycisku gotowości urządzenie przełączy się do trybu komfortu.

UWAGI: W przypadku awarii zasilania urządzenie zapamiętuje parametry, temperaturę i tryb pracy. Po przywróceniu zasilania należy ponownie ustawić zegar, aby zapewnić poprawne działanie zaprogramowanych trybów.

Nacisnąć ◀/▶, aby przełączać między trybami: komfortu ☀ / eco ❄ / tryb programu ⌚ lub tryb pilota Fil ⌚ / tryb przeciwwamrożeniowy ❄. Ikona wybranego trybu pojawi się na dole ekranu.

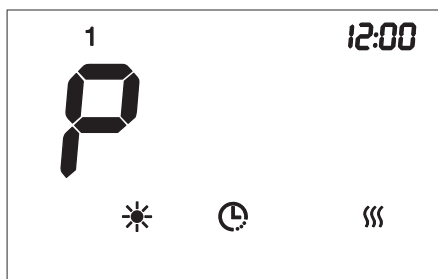
- Tryby programów i pilota Fil mają taką samą ikonę ⌚. Te 2 tryby wykluczają się wzajemnie. Gdy urządzenie pracuje w trybie programów, nacisnąć i przytrzymać przycisk **OK** przez około 3 sekundy. Urządzenie przełączy się z trybu programu do trybu pilota Fil. Gdy urządzenie pracuje w trybie pilota Fil, nacisnąć i przytrzymać przycisk **OK** przez około 3 sekundy. Urządzenie przełączy się z trybu pilota Fil do trybu programu



Interfejs trybu programu oraz pilota Fil wyglądają następująco:



Tryb programu



Tryb pilota Fil

UWAGA: W przypadku trybu programu, ustawienia i wybór trybu są oddzielone. Aby ustawić tryb programu, należy nacisnąć **MENU**, aby wejść w menu ustawień i wybrać ustawienie trybu programu, a następnie nacisnąć **OK** to enter setting interface. Szczegóły można znaleźć w części 2 „Ustawianie trybu programu” w części III „Menu ustawień”.

3. Tryb pilota Fil

- Nacisnąć przycisk ◀/▶, aby wybrać tryb (tryby programu lub tryb pilota Fil). W trybie pilota wybrać tryb za pomocą zewnętrznego sterowania (tyko dla Francji).
- Gdy interfejs pracy znajduje się w trybie programu, nacisnąć i przytrzymać przycisk **OK** przez około 3 sekundy. Urządzenie przełączy się z trybu programu do trybu pilota Fil.
- Dla wszystkich krajów poza Francją, po wybraniu trybu pilota Fil urządzenie domyślnie przełączy się do trybu komfort.
- W trybie pilota Fil (tylko dla Francji), gdy zaprogramowany jest zewnętrzny kontroler, wyświetlacz pokazuje:

Ustawienia trybu zewnętrznego	Wyświetlana ikona
Tryb Komfort	P
Tryb Komfort -1	P-1
Tryb Komfort -2	P-2
Tryb ECO	P
Tryb przeciwwamrozeniowy	P
Tryb czuwania	P



2. Ustawienie temperatury

1. W trybie komfortu lub ECO (z wyłączeniem trybu przeciwwamrozeniowego) temperaturę można regulować. Nacisnąć ▲/▼, aby wybrać żadaną temperaturę dla trybu komfort z zakresu od 5 °C do 29 °C. Różnica temperatur między trybem ECO i komfort wynosi 3,5 °C, a zatem zakres temperatur dla trybu ECO wynosi od 1,5 °C do 25,5 °C.
2. Nacisnąć inny przycisk z wyjątkiem ▲/▼, aby zakończyć wprowadzanie ustawień. W przeciwnym razie ustawienia zostaną zapisane automatycznie.
3. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż ustawiona, nagrzewnica zakończy nagrzewanie.



3. Menu ustawień (przycisk MENU)

Nacisnąć **MENU**, by wejść w interfejs menu ustawień.



Nacisnąć ◀/▶ lub ▲/▼, aby wybrać ustawienie czasu 12:00, ustawienie trybu programu , funkcję wykrywania okna . Wybrana ikona zacznie migać, podczas gdy pozostałe ikony będą dalej świecić światłem stałym.

Nacisnąć **MENU**, aby wyjść z menu ustawień. W przeciwnym razie po 30 sekundach urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu ustawień i przejdzie do interfejsu obsługi.

1. Ustawienie czasu

- Nacisnąć **MENU**, aby przejść do interfejsu ustawień oraz ◀/▶, aby wybrać ustawienie czasu. Gdy wskazanie godziny 12:00 w prawym górnym rogu zacznie migać, należy nacisnąć **OK**, aby ustawić godzinę. Nacisnąć ◀/▶, aby przetaczać między dniami tygodnia, godzinami i minutami oraz ▲/▼, aby ustawić dzień tygodnia, godzinę i minuty.
- Gdy cyfrowy zegar miga, nacisnąć ▲/▼, aby ustawić godzinę. Następnie nacisnąć **OK**, aby potwierdzić ustawienie godziny i przejść do ustawienia minut 00-59.
- Gdy cyfrowy wskaźnik minut miga, nacisnąć ▲/▼, aby ustawić minuty. Następnie nacisnąć **OK**, aby potwierdzić ustawienie minut i przejść do ustawienia dnia tygodnia 1-7.
- Gdy cyfrowy wskaźnik dni miga, nacisnąć ▲/▼, aby ustawić dzień tygodnia. Następnie nacisnąć **OK**, aby potwierdzić ustawienie. W przeciwnym razie po 30 sekundach urządzenie automatycznie przetaczy się do interfejsu pracy.

2. Ustawienia trybu programu

- Nacisnąć **MENU**, aby przejść do interfejsu ustawień oraz ◀/▶, aby wybrać ustawienie trybu programu . Gdy  zacznie migać, nacisnąć **OK**, aby przejść do interfejsu ustawień.
- W trybie programu można wybierać spośród 7 wstępnie ustawionych programów 24-godzinnych (P1-P7) dla każdego dnia tygodnia.

UWAGA: 7 wstępnie ustawionych programów 24-godzinnych (P1-P7) można też przeprogramować.

Dla każdej godziny można ustawić tryb komfortu oraz ECO. Jeśli użytkownik chce skonfigurować swoje ulubione programy P1-P7, należy odnieść się do części „Ustawianie 7 wstępnie skonfigurowanych programów 24-godzinnych (P1-P7).

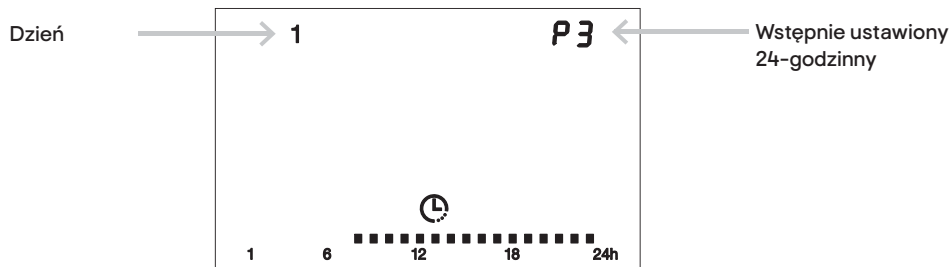
- W trybie programu ustawienie domyślne producenta dla dni tygodnia od 1 do 7 wygląda następująco:
od dnia 1 do 5: działa P1,
od dnia 6 do 7: działa P3.



– Ustawienia domyślne programów P1-P7 są następujące:

P1	1	6	12	18	24h
P2	1	6	12	18	24h
P3	1	6	12	18	24h
P4	1	6	12	18	24h
P5	1	6	12	18	24h
P6	1	6	12	18	24h
P7	1	6	12	18	24h

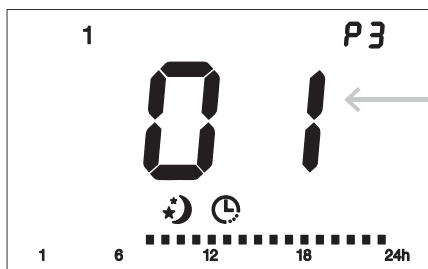
Nacisnąć ◀/▶, aby wybrać dzień tygodnia oraz ▲/▼, aby wybrać spośród 7 wstępnie ustawionych programów 24-godzinnych (P1-P7) lub nacisnąć OK, aby potwierdzić poprzednie ustawienie i przejść do ustawień na następny dzień. Po ustawieniu ostatniego dnia nacisnąć OK, aby potwierdzić. W przeciwnym razie po około 30 sekundach urządzenie automatycznie zapisze ustawienia i przełączy się do interfejsu roboczego.



Ustawianie 7 wstępnie ustawionych 24-godzinnych programów (P1-P7)

Nacisnąć MENU, aby przejść do interfejsu ustawień oraz ◀/▶, aby wybrać ustawienie trybu programu . Zignorować informację o dniu i po prostu nacisnąć przycisk ▲/▼, aby wybrać jeden program P1-P7. Numer programu zacznie migać. Nacisnąć i przytrzymać przycisk OK przez około 3 sekundy, aby przejść do interfejsu ustawień programu.

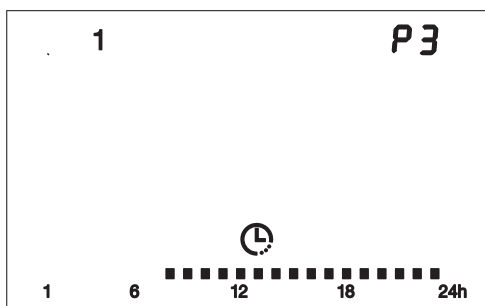
- Nacisnąć ◀/▶, aby wybrać godzinę (1-24). Każda godzina ma 2 alternatywne tryby: tryb komfort oraz tryb ekonomiczny. Ikona bieżącego trybu ustawień zacznie migać. Nacisnąć ▲, aby wybrać tryb komfortu lub ▼, aby wybrać tryb ekonomiczny (widoczne jest puste miejsce na ekranie). Można też nacisnąć OK, aby powrócić do poprzedniego ustawienia. Przyciśnięcie przycisku ▲/▼ lub OK spowoduje zapisanie wybranego trybu komfortu lub ekonomicznego. Urządzenie jednocześnie automatycznie przełączy się do konfiguracji dla następnej godziny. Aby zmienić ustawienie dla poprzedniej godziny, nacisnąć przycisk ◀, a następnie przycisk ▲/▼.



Godzina

(01 jest dla godz. 1 do godz. 2 i tak dalej, 24 jest dla godz. 24 do godz. 1)





2. Po ustawieniu 24 godzin nacisnąć ▲/▼ lub OK. Urządzenie automatycznie zapisze ustawienie i przełączy się do poprzedniego interfejsu ustawień.
 - Na przykład, po wprowadzeniu ustawienia P3 z niższego interfejsu (dzień 1, P3), urządzenie wróci do niższego interfejsu (dzień 1, P3) po dokonaniu ustawienia dla 24-godzinnego programu P3. Zaktualizowany program P3 zastąpił domyślne ustawienia producenta P3.



UWAGI:

- W przypadku awarii zasilania urządzenie zapamiętuje parametry, temperaturę i tryb pracy. Po przywróceniu zasilania należy ponownie ustawić zegar, aby zapewnić poprawne działanie zaprogramowanych trybów.
- Po zakończeniu konfiguracji trybu programu zmiany zostaną zapisane, ale urządzenie nie przełączy się automatycznie do trybu programu. Należy nacisnąć przycisk strzałki w lewo/w prawo, aby wybrać tryb programu i włączyć nagrzewnicę w tym trybie.

3. Tryb wykrywacza okien

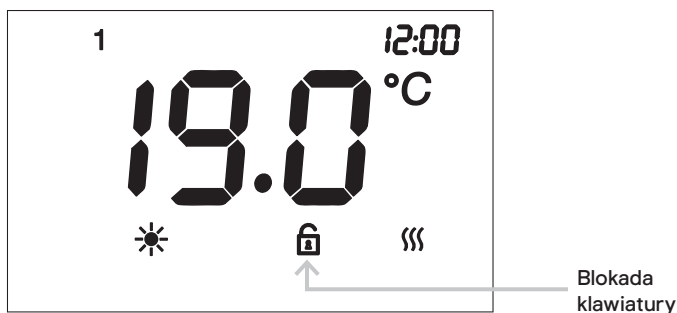
- Nacisnąć **MENU**, aby przejść do interfejsu ustawień oraz ◀/▶, aby wybrać funkcję wykrywacza okna. Gdy  zacznie migać, nacisnąć **OK**, aby przejść do interfejsu ustawień. Następnie nacisnąć ◀/▶, aby wybrać „ON” lub „OFF”. Jeśli ustawiono „ON”, funkcja wykrywacza okna jest włączona, a na ekranie widoczna jest ikona . Nacisnąć **OK**, aby potwierdzić lub odczekać 30 sekund a urządzenie automatycznie zapisze ustawienie i powróci do interfejsu obstuży.
- Po wykryciu spadku temperatury urządzenie automatycznie przejdzie w tryb przeciwwamrozeniowy. Zacznie migać ikona . Jeśli temperatura wzrośnie, urządzenie przełączy się do poprzedniego trybu. Wyświetli się ikona . Można wybrać opcję „OFF”, aby wyłączyć funkcję wykrywacza okna.

UWAGI: Funkcja wykrywacza okien nie jest dostępna w trybie przeciwwamrozeniowym.



4. Ustawienie blokady klawiatury

Nacisnąć przycisk **MENU** przez trzy sekundy, aby aktywować funkcję blokady klawiatury . Aby odblokować, ponownie nacisnąć przycisk **MENU** przez trzy sekundy.



UWAGI:

1. Funkcja blokady klawiatury nie blokuje przycisku trybu czuwania .
2. Funkcja blokady klawiatury zostanie automatycznie wyłączona w poniższych okolicznościach:
 - urządzenie przechodzi w tryb czuwania poprzez naciśnięcie przycisku czuwania .
 - urządzenie zostało odłączone od zasilania.

Dane techniczne

Model nr	Napięcie i częstotliwość	Moc (waty)	Wymiary produktu: szer. x wys. x gł. (mm)	Klasa	IP
NE7FT	220-240V~50Hz	590-700W	390 x 440 x 94.5	Podwójna izolacja KLASA II	IP24
NE10FT	220-240V~50Hz	840-1000W	540 x 440 x 94.5	Podwójna izolacja KLASA II	IP24
NE15FT	220-240V~50Hz	1250-1500W	690 x 440 x 94.5	Podwójna izolacja KLASA II	IP24
NE20FT	220-240V~50Hz	1680-2000W	840 x 440 x 94.5	Podwójna izolacja KLASA II	IP24



Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu: NE7FT								
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka			
Moc cieplna			Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)					
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	0,5	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	Nie			
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	N/A	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie			
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	0,5	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie			
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			Moc cieplna regulowana wentylatorem					
Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	0	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)				
Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{min}	0	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie			
W trybie czuwania	el_{SB}	0,00017	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie			
			Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu			Nie		
			Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu			Nie		
			Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym			Nie		
			Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym			Tak		
			Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)					
			Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności			Nie		
			Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna			Tak		
			Z regulacją na odległość			Nie		
			Z adaptacyjną regulacją startu			Nie		
			Z ograniczeniem czasu pracy			Nie		
			Z czujnikiem ciepła promieniowania			Nie		
			Dane teled adresowe	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands				



Identyfikator(-y) modelu: NE10FT							
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka		
Moc cieplna				Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)			
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	0,8	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	Nie		
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	N/A	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie		
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max.c}$	0,8	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie		
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Moc cieplna regulowana wentylatorem	Nie		
Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	0	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)			
Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{min}	0	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie		
W trybie czuwania	el_{SB}	0.00017	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie		
				Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	Nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	Tak		
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)			
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie		
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Tak		
				Z regulacją na odległość	Nie		
				Z adaptacyjną regulacją startu	Nie		
				Z ograniczeniem czasu pracy	Nie		
Z czujnikiem ciepła promieniowania	Nie						
Dane teleadresowe	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands						



Identyfikator(-y) modelu: NE15FT							
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka		
Moc cieplna				Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)			
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	1,2	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	Nie		
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	N/A	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie		
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	1,2	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie		
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Moc cieplna regulowana wentylatorem	Nie		
Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	0	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)			
Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{min}	0	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie		
W trybie czuwania	el_{SB}	0,00017	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie		
				Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	Nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	Tak		
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)			
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie		
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Tak		
				Z regulacją na odległość	Nie		
				Z adaptacyjną regulacją startu	Nie		
				Z ograniczeniem czasu pracy	Nie		
Z czujnikiem ciepła promieniowania	Nie						
Dane teled adresowe	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands						



Identyfikator(-y) modelu: NE20FT							
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka		
Moc cieplna				Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)			
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	1,5	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	Nie		
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	N/A	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie		
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	1,5	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie		
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Moc cieplna regulowana wentylatorem	Nie		
Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	0	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)			
Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{min}	0	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie		
W trybie czuwania	el_{SB}	0.00017	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie		
				Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	Nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	Tak		
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)			
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie		
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Tak		
				Z regulacją na odległość	Nie		
				Z adaptacyjną regulacją startu	Nie		
				Z ograniczeniem czasu pracy	Nie		
Z czujnikiem ciepła promieniowania	Nie						
Dane teled adresowe	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands						



- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z kontaktu i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Do czyszczenia obudowy urządzenia należy używać wilgotnej szmatki.
- Należy regularnie czyścić kratki i wylot powietrza.
- Do czyszczenia nie należy używać wody, płynów, żrących detergentów ani substancji chemicznych (alkohol, benzyna itp.).



Gwarancja

- Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt Blyss ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.
- Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie wymienimy/dokonamy zwrotu pieniędzy.
- Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.
- Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.
- Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.



RO Înainte de a începe

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE URMĂTOARE ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI.

- Acest aparat poate fi folosit de copii începând de la vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul, și întreținerea nu se poate face de către copii fără supraveghere.
- Copiii mai mici de 3 ani trebuie ținuti departe, dacă nu sunt supravegheați tot timpul.
- Copiii cu vârsta de la 3 ani și mai mică de 8 ani vor porni/opri aparatul, cu condiția ca acesta să fie așezat sau instalat în poziția sa normală de funcționare și sunt

supravegheați și instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.

- Copiii cu vârsta de la 3 ani și mai mică de 8 ani nu trebuie să conecteze, regleze sau curețe aparatul sau să efectueze lucrări de întreținere.

ATENȚIE – Anumite componente ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. O atenție deosebită trebuie acordată în cazul în care sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de personal calificat în domeniu pentru a evita un pericol.
- Nu amplasați aparatul direct sub o priză de curent.



AVERTISMENT: Pentru evitarea supraîncălzirii, nu acoperiți încălzitorul.



- Nu utilizați acest încălzitor cu un dispozitiv de programare, sistem separat de telecomandă sau orice alt dispozitiv care pornește automat încălzitorul, deoarece există risc de incendiu, dacă încălzitorul este acoperit sau poziționat incorect.
- ATENȚIE:** Pentru a evita orice pericol datorat resetării accidentale a siguranței pentru supraîncălzire, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un întrerupător extern precum un temporizator sau să fie racordat la un circuit care este conectat și deconectat periodic de furnizorul de curent electric.
- Acest radiator nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere; acesta trebuie predat unui centru local de recuperare și reciclare a aparatelor electrice.
 - Radiatorul trebuie instalat astfel încât întrerupătoarele și alte comutatoare să nu poată fi atinse de o persoană aflată în baie sau duș.
 - Dacă se montează într-o baie, trebuie utilizat un DCR de 30 mA.
 - Pentru detalii privind instalarea aparatului pe perete, vă rugăm consultați capitolul “INSTALARE”.
 - Notă: Desenul de mai jos este numai pentru referință. Vă recomandăm să contactați un electrician autorizat pentru orice ajutor.



Lucruri de verificat înainte de a începe

- Produsul se adresează exclusiv utilizării casnice.
- Nu lăsați niciodată să utilizeze acest aparat fără supraveghere copiii sau persoanele care nu pot să utilizeze aparatul în condiții de siguranță.
- Vă rugăm să eliminați pungile de plastic cu atenție și să le țineți departe de copii.



Respectă toate directivele europene în materie.



Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rog să eliminați deșeurile menajere în locurile special amenajate. Contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul pentru detalii referitoare la reciclare.



Produs clasa II -Dublu izolat - împământarea nu este necesară.



Atenție: Suprafață fierbinte

IP24

Protejat împotriva stropirilor de apă în toate direcțiile

yyWxx

Codul datei de fabricație; anul fabricației (20yy) și săptămâna fabricației (Wxx).



INSTALAREA APARATULUI

- Acest aparat este destinat numai pentru utilizare în interior.
- Respectați distanțele minime conform indicațiilor din Fig. 1.
- În locuri precum săli de baie, spălătorii, bucătării, instalați aparatul la cel puțin 250mm deasupra nivelului solului.
- Nu instalați aparatul în locuri unde fluxul de aer ar putea perturba funcționarea acestuia (de ex. sub aparate de aer condiționat).

ATENȚIE: Efectuați o instalare respectând standardele privind instalarea din fiecare țară (NF C 15 100 pentru Franța sau echivalentul acesteia pentru alte țări)

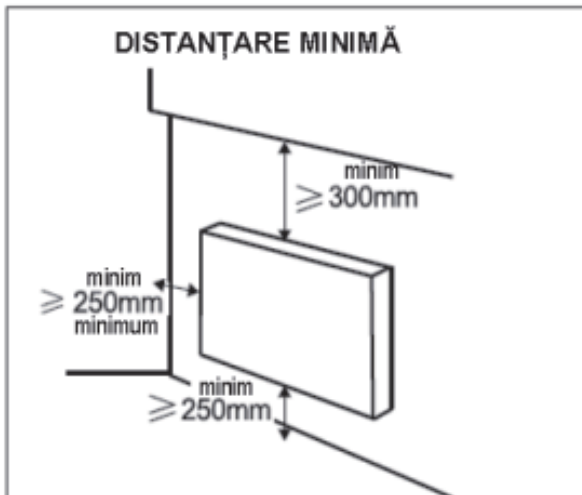


FIG 1



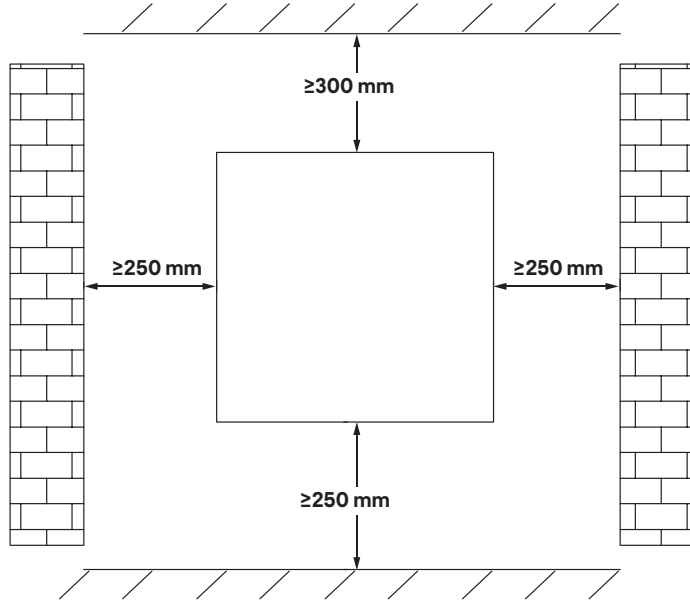
Pentru suspendarea radiatorului pe perete:

1. Selectați o locație adecvată pentru amplasarea radiatorului. (Figura 1).
2. Demontați suportul de perete slăbind șurubul (nu-l scoateți ci numai slăbiți-l) și glisați placa de metal din gaură. Scoateți suportul trăgând în jos (Figura 2).
3. Asigurați-vă că suportul este perfect orizontal cu ajutorul unei nivele și marcați amplasamentul găurilor (4 găuri pentru NE10FT/ NE15FT/ NE20FT, 3 găuri pentru NE7FT) pe perete. Introduceți diblurile în găuri, după care prindeți bine suportul cu șuruburi de perete. (Figura 3 & 4).
4. Amplasați aparatul pe suport (Figura 5):
 - Aliniați radiatorul pe cele cârlige de jos îndreptate în jos.
 - Împingeți radiatorul în sus în timp ce acesta este prins în cele cârlige de jos.
 - Aliniați radiatorul pe cele cârlige de sus îndreptate în sus.
 - Trageți radiatorul în jos.
5. Glisați placa de metal în gaură și strângeți șurubul pentru a fixa suportul de montare pe perete (Figura 6).

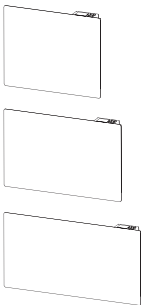


Elemente de prindere pentru NE10FT/ NE15FT/ NE20FT

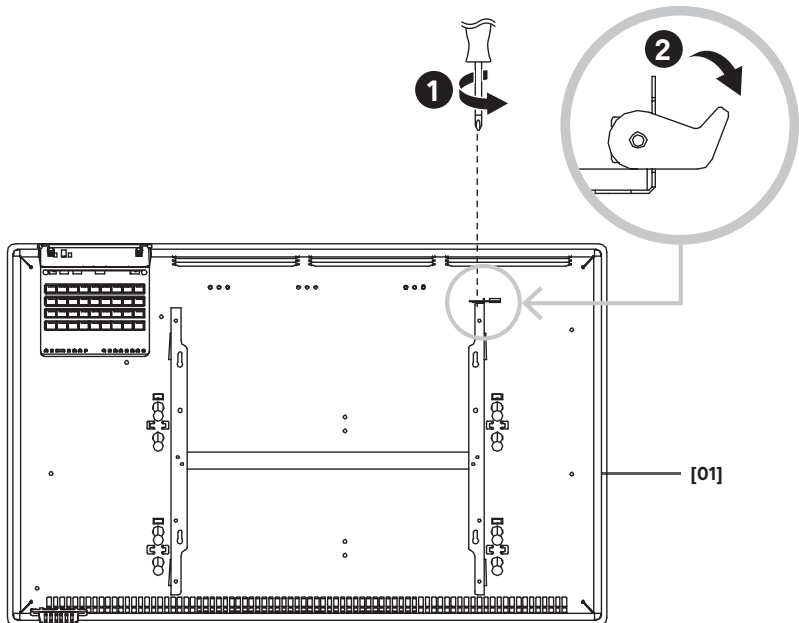
01



02

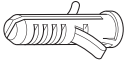


[01] x1

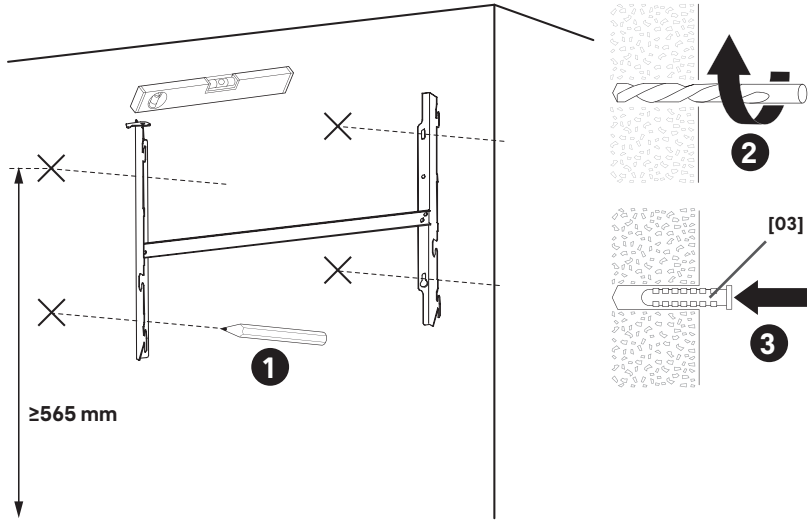




03



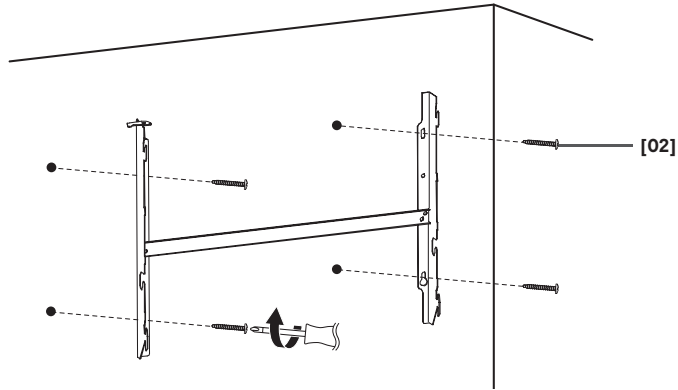
[03] x4



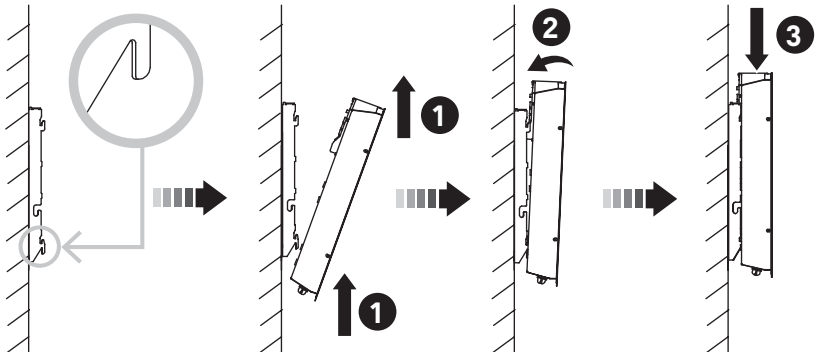
04



[02] x4

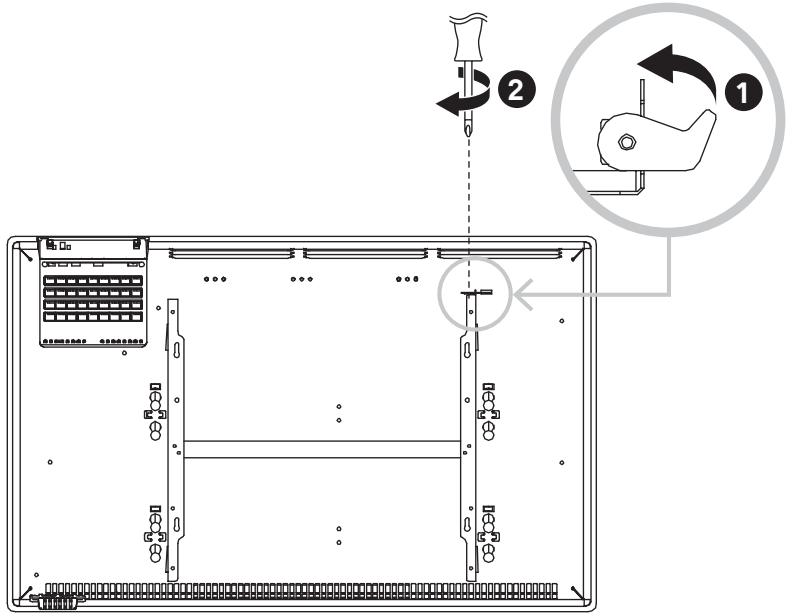


05



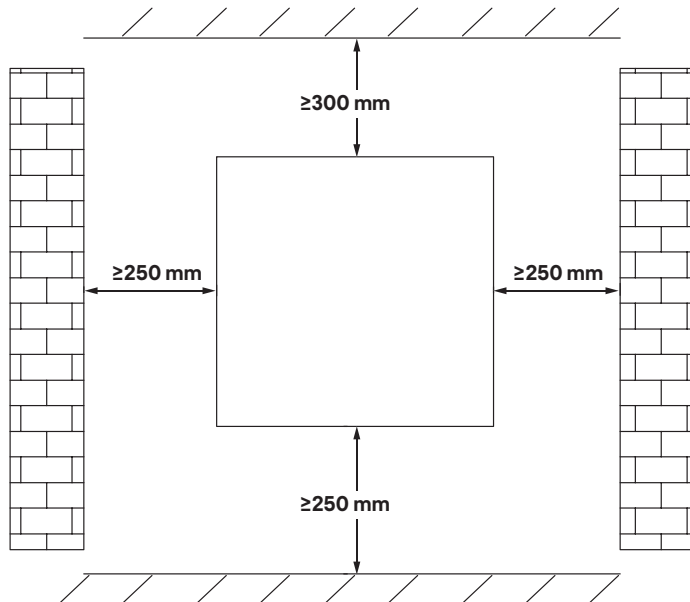


06



Elemente De Prindere Pentru NE7FT

01

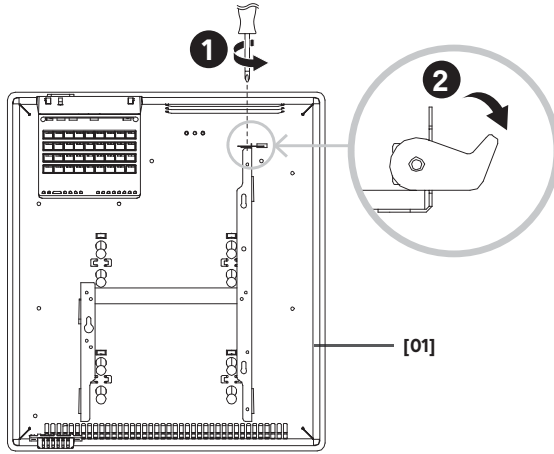




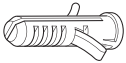
02



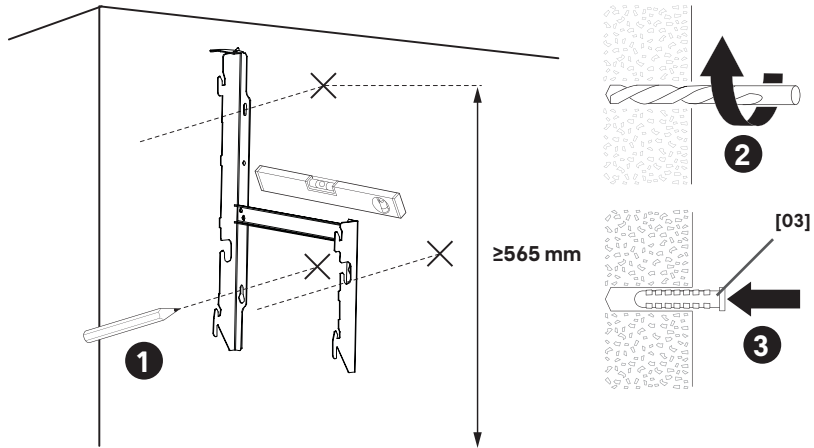
[01] x1



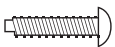
03



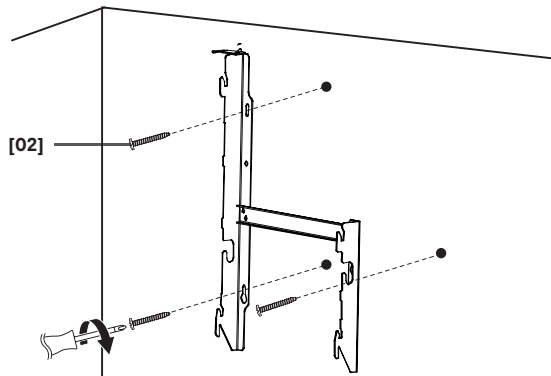
[03] x3



04

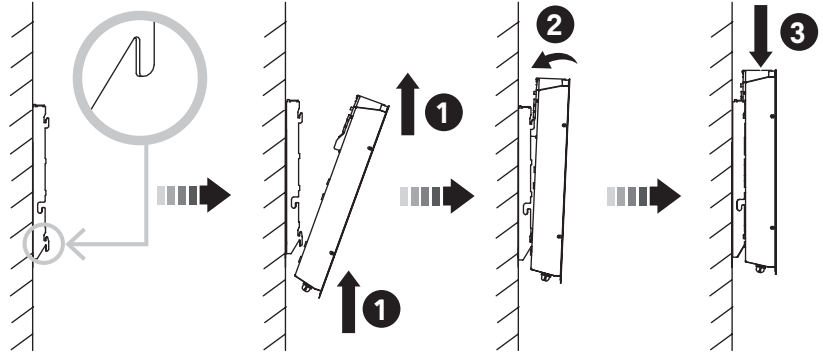


[02] x3

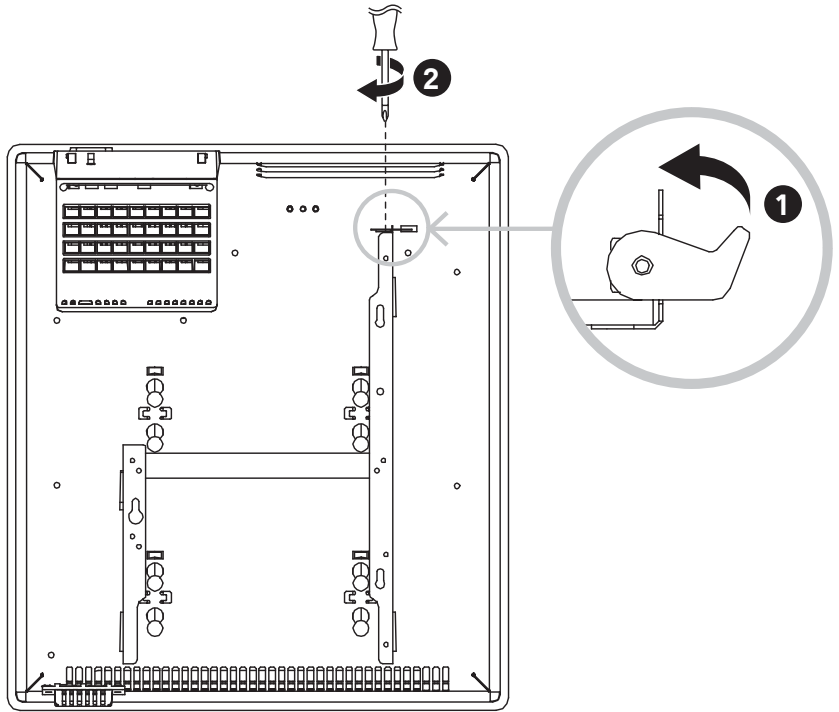




05

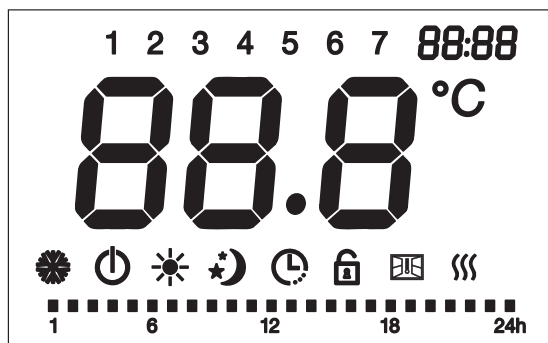


06





Afişaj LCD

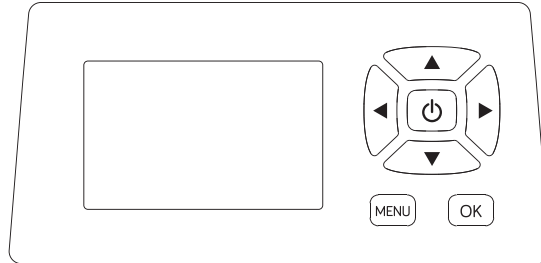


Funcțiile pictogramelor de pe LCD:

Simbol	Funcție
	Modul de veghe (aparatur nu este în funcțiune dar este alimentat)
	Modul anti-îngheț (aparatur menține temperatura în jur de 7 °C)
	Modul confort (setați temperatura dorită)
	Modul eco (ECO menține temperatura care este cu 3,5 °C mai scăzută față de temperatura confort. Acest mod reduce temperatura fără a deranja temperatura dorită în modul confort)
	Moduri program sau modul Fil pilote
	Blocare pentru copii
	Funcția detectare fereastră
	Indicator de încălzire (Când aparatur se încălzește, această pictogramă se va afișa pe ecran. Pictograma va dispărea când temperatura detectată atinge temperatura setată.)
	Temperatură (Celsius)
Moduri personalizate săptămânale:	
	Modul Confort activ
	Modul ECO activ



Panoul de comandă



Pictogramă de atingere	Funcție
	Mod de veghe
MENU	Apăsați scurt pentru a intra în meniul setări: 1. Setare oră; 2. Setare moduri program; 3. Funcția detectare fereastră. Apăsați timp de 3 secunde, activați/dezactivați blocarea tastaturii.
OK	Buton de confirmare
	În starea de lucru: mod de lucru în schimburi (Confort/Eco / moduri Program sau Fil Pilote / Anti-îngheț) În starea setări: opțiuni schimburi prin stânga și dreapta
	În starea de lucru: reglarea temperaturii În starea setări: opțiuni schimburi prin sus și jos

Cum se folosește

Când folosiți aparatul pentru prima dată, va exista un ușor miros. Este normal. Mirosul va dispărea după ce radiatorul va funcționa o oră.

1. Selectarea modului (buton)

1. Prima dată când folosiți aparatul, după ce îl conectați la alimentarea electrică și după ce este fixat ceasul, consultați reglarea timpului, în „meniul setări”. Aparatul va fi în modul așteptare și puteți apăsa butonul așteptare pentru a merge în modul confort.

NOTĂ: În cazul căderii tensiunii, unitatea păstrează în memorie numai parametrii, temperatura și modul de operare. Când tensiunea revine, ceasul trebuie reglat din nou pentru a opera corect modurile program.

Apăsați pentru a comuta între modurile: Confort / Eco / Mod Program sau Fil Pilote / Anti-îngheț , pictogramă a de modul selectat va apărea în partea de jos a ecranului.

2. Modurile Program și Fil pilote împart aceeași pictogramă . Și aceste două moduri se exclud mutual. Când aparatul lucrează în modul program, apăsați și țineți apăsat butonul **OK** timp de 3 secunde, aparatul va trece din modul Program în modul Fil pilote. Când aparatul lucrează în Fil pilote, apăsați și țineți apăsat butonul **OK** timp de 3 secunde, aparatul va trece din modul Fil pilote în modul Program.



Interfața modului program și a modului Fil pilote este următoarea:



Mod Program



Fil pilote

NOTĂ: Pentru modul program setarea modului și selectarea modului sunt diferite. Dacă doriți să setați modul program, apăsați **MENU** pentru a intra în meniul setări pentru a selecta setările modului program și apăsați **OK** to enter setting interface. Pentru detalii vă rugăm consultați partea 2 „Setările modului program” la secțiunea III „Meniu de setări”.

3. Modul Fil pilote

- Apăsați butonul ◀/▶ pentru a selecta modul (Moduri Program sau modul Fil pilote). În modul Pilot, selectați modul prin comanda externă (numai pentru Franța).
- Dacă interfața de lucru este în modul Program, apăsați și țineți apăsat butonul **OK** timp de 3 secunde, aparatul va trece din modul Program în modul Fil pilote.
- Pentru alte țări cu excepția Franței, dacă alegeți modul Fil pilote P, aparatul va lucra implicit în modul confort.
- În modul Fil pilote (numai pentru Franța), dacă dispozitivul extern de comandă este programat, afișajul indică:

Setări mod extern	Pictogramă afișată
Mod Confort	<i>P</i>
Mod Confort -1	<i>P-1</i>
Mod Confort -2	<i>P-2</i>
Mod economic	<i>P</i>
Mod anti-îngheț	<i>P</i>
Mod standby	<i>P</i>

Reglarea temperaturii

1. În modurile Confort sau Eco (cu excepția modului Anti-îngheț), temperatura este reglabilă. Apăsați ▲/▼ pentru a alege temperatura dorită pentru modul Confort între 5 °C și 29 °C. Diferența de temperatură între modul ECO și modul Confort este 3,5 °C, astfel că domeniul de temperatură al modului ECO este între 1,5 °C și 25,5 °C.
2. Apăsați alte butoane cu excepția ▲/▼ pentru a încheia setarea, sau aceasta va fi salvată automat.
3. Când temperatura camerei este mai mare decât temperatura selectată, radiatorul va înceta să mai încălzească.



3. Meniul setări (butonul MENU)

Apăsați **MENU** pentru a intra în interfața meniului de setări.



Apăsați ◀/▶ sau ▲/▼ pentru a selecta dintre setarea orei 12:00, setarea modului program , funcția de detectare a ferestrei . Pictograma selectată va clipi în timp ce celelalte pictograme vor rămâne aprinse.

Apăsați **MENU** pentru a ieși di meniul setări sau după 30 de secunde va ieși automat și va reveni la interfața de lucru

1. Setarea orei

- Apăsați **MENU** pentru a intra în interfața de setări și selectați ◀/▶ pentru a selecta setarea orei. Când ora indică 12:00 și clipește în partea din dreapta sus a ecranului, apăsați **OK** pentru a porni setarea orei. Apăsați ◀/▶ pentru a comuta între ziua săptămânii, oră, minut și ▲/▼ pentru a seta ziua săptămânii, ora și minutul.
- Când cifra orei clipește, apăsați ▲/▼ pentru a seta ora și apăsați **OK** pentru a confirma setarea orei și a trece la setarea minutelor 00-59.
- Când cifra minutelor clipește, apăsați ▲/▼ pentru a seta minutele și apăsați **OK** pentru a confirma setarea minutelor și a trece la setarea zilei săptămânii 1-7.
- Când cifra zilei clipește, apăsați ▲/▼ pentru apăsați **OK** pentru a confirma sau după 30 de secunde va trece înapoi la interfața de lucru.

2. Setările modului program

- Apăsați **MENU** pentru a intra în interfața de setări și ◀/▶ pentru a selecta setarea modului program . Când  clipește, apăsați **OK** pentru a intra în interfața de setări.
- În modul program puteți alege din 7 programe presetate de 24 de ore (P1-P7) pentru fiecare zi a săptămânii.

NOTĂ: Cele 7 programe presetate de 24 de ore (P1-P7) sunt programabile. Pentru fiecare oră, puteți alege între modul confort și modul economic. Dacă vreți să configurați programele dvs. preferate P1-P7, vă rugăm să consultați „Setarea celor 7 programe presetate de 24 de ore (P1-P7).

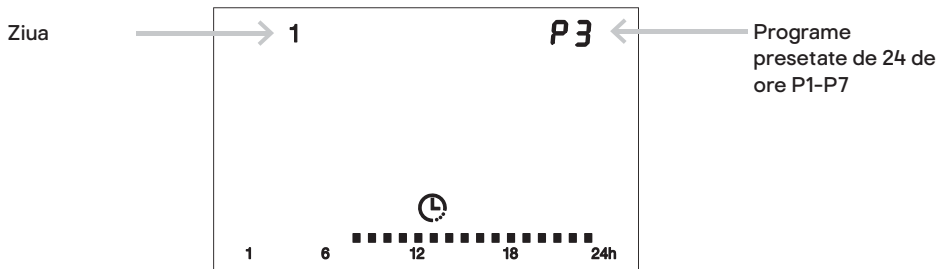
- În modul program, setările implicite ale producătorului pentru zilele 1 până la 7 din săptămână sunt următoarele:
ziua 1 până la ziua 5: lucru cu P1,
ziua 6 până la ziua 7: lucru cu P3.



- Setările implicite ale P1-P7 sunt următoarele:

P1	1	6	12	18	24h
P2	1	6	12	18	24h
P3	1	6	12	18	24h
P4	1	6	12	18	24h
P5	1	6	12	18	24h
P6	1	6	12	18	24h
P7	1	6	12	18	24h

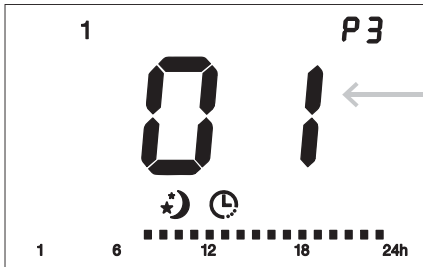
Apăsăți ◀/▶ pentru a alege ziua săptămânii și ▲/▼ pentru a alege din cele 7 programe presetate de 24 de ore (P1-P7), sau apăsați OK pentru a confirma setarea anterioară și a introduce setarea pentru următoarea zi. După setarea ultimei zile, apăsați OK pentru a confirma sau după 30 de secunde se va salva automat va reveni la interfața de lucru.



Setarea celor 7 programe presetate de 24 de ore (P1-P7)

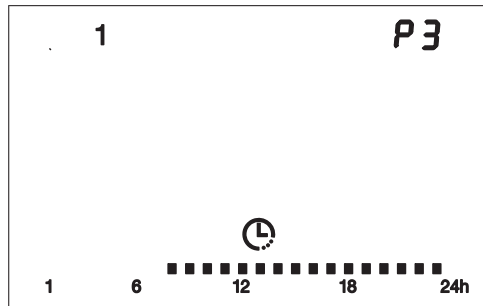
Apăsăți MENU pentru a intra în interfața de setări și ◀/▶ pentru a selecta setarea modului program . Ignorați informația zilei, apăsați doar butonul ▲/▼ pentru a selecta un program din P1-P7, numărul programului va clipi. Apăsăți și mențineți OK timp de 3 secunde pentru a intra în interfața de setări a programului.

1. Apăsăți ◀/▶ pentru a selecta ora (1-24). Fiecare oră are 2 moduri alternative: modul confort și modul economic. Pictograma modului de setare existent al orei va clipi.
 Apăsăți ▲ pentru a alege modul confort sau apăsați ▼ pentru a alege modul economic (de fapt ecranul este gol), sau OK pentru a păstra setarea anterioară. De fiecare dată când apăsați butonul ▲/▼ sau OK, modul confort sau economic selectat va fi salvat direct și, în același timp, va trece automat la setarea pentru următoarea oră. Dacă trebuie să schimbați setarea orei anterioare, trebuie să apăsați mai întâi butonul ◀ și apoi să apăsați butonul ▲/▼.



Oră
(01 este pentru ora 1 până la ora 2 și tot așa, 24 este pentru ora 24 până la ora 1)

- După setarea celor 24 de ore, apăsați ▲/▼ sau OK, va fi salvată automat și va reveni la interfața de setare anterioară.
 - De exemplu, dacă introduceți setarea P3 din interfața de mai jos (ziua 1, P3), va reveni la interfața de mai jos (ziua 1, P3) după ce terminați setarea P3 de 24 de ore. Programul P3 actualizat a înlocuit deja setarea P3 implicită a producătorului.



OBSERVAȚII:

- În cazul căderii tensiunii, unitatea păstrează în memorie numai parametrii, temperatura și modul de operare. Când tensiunea revine, ceasul trebuie reglat din nou pentru a opera corect modurile program.
- După ce terminați setarea modului program, ea va fi salvată, dar nu va începe să funcționeze automat în modul program. Trebuie să apăsați butoanele săgeată dreapta/stânga pentru a selecta modul program, pentru a face radiatorul să funcționeze în acest mod.


3. Modul detectare fereastră

- Apăsați **MENU** pentru a intra în interfața de setări și ◀/▶ pentru a selecta funcția detectare fereastră . Când clipește, apăsați **OK** pentru a intra în interfața de setări. Apoi apăsați ◀/▶ pentru a alege „ON” sau „OFF”. Dacă este selectat „ON”, funcția de detectare fereastră este activată și pictograma va fi afișată pe ecran. Apăsați **OK** pentru a confirma sau așteptați 30 s pentru ca dispozitivul să salveze automat și să se întoarcă la interfața de operare.
- Când este detectată o scădere a temperaturii, aparatul va intra automat în modul anti-îngheț cu pictograma care clipește. Dacă temperatura crește, aparatul va reveni în modul anterior și pictograma este aprinsă. Puteți alege „OFF” pentru a dezactiva funcția de detectare fereastră.

OBSERVAȚII: Funcția de detectare fereastră nu este disponibilă în modul anti-îngheț.





4. Setarea blocare tastatură

Apăsați butonul **MENU** timp de trei secunde, pentru a activa funcția de blocare tastatură , iar pentru a debloca, apăsați din nou **MENU** timp de trei secunde.



Blocare tastatură

OBSERVAȚII:

1. Funcția de blocare tastatură nu blochează butonul standby .
2. Funcția de blocare tastatură va fi dezactivată automat în următoarele circumstanțe:
 - aparatul este pus în modul standby prin apăsarea butonului standby .
 - aparatul a suferit o deconectare a tensiunii.

Specificații tehnice

Model Nr	Tensiune si Frecvență	Putere (Watt)	Dimeniuni produs l x H x P (mm)	Clasă	IP
NE7FT	220-240V~50Hz	590-700W	390 x 440 x 94.5	Clasă de izolație dublă II	IP24
NE10FT	220-240V~50Hz	840-1000W	540 x 440 x 94.5	Clasă de izolație dublă II	IP24
NE15FT	220-240V~50Hz	1250-1500W	690 x 440 x 94.5	Clasă de izolație dublă II	IP24
NE20FT	220-240V~50Hz	1680-2000W	840 x 440 x 94.5	Clasă de izolație dublă II	IP24



Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală

Identificatorul de model(e): NE7FT							
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate		
Puterea termică				Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)			
Puterea termică nominală	P_{nom}	0,5	kW	Control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	Nu		
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	P_{min}	N/A	kW	Control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	Nu		
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	0,5	kW	Control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	Nu		
Consumul auxiliar de energie electrică				Putere termică comandată de ventilator	Nu		
La putere termică nominală	el_{max}	0	kW	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)			
La putere termică minimă	el_{min}	0	kW	Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	Nu		
În modul standby	el_{SB}	0,00017	kW	Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	Nu		
				Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	Nu		
				Cu control electronic al temperaturii camerei	Nu		
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	Nu		
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	Da		
				Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)			
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	Nu		
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	Da		
				Cu opțiune de control la distanță	Nu		
				Cu demaraj adaptabil	Nu		
				Cu limitarea timpului de funcționare	Nu		
Cu senzor cu bulb negru	Nu						
Date de contact	Kingfisher International Products B.V. Rapenburgstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands						



Identificatorul de model(e): NE10FT							
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate		
Puterea termică				Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)			
Puterea termică nominală	P_{nom}	0,8	kW	Control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	Nu		
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	P_{min}	N/A	kW	Control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	Nu		
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	0,8	kW	Control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	Nu		
Consumul auxiliar de energie electrică				Putere termică comandată de ventilator			
La putere termică nominală	el_{max}	0	kW	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)			
La putere termică minimă	el_{min}	0	kW	Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	Nu		
În modul standby	el_{SB}	0,00017	kW	Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	Nu		
				Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	Nu		
				Cu control electronic al temperaturii camerei	Nu		
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	Nu		
				Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	Da		
				Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)			
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței			Nu
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise			Da
				Cu opțiune de control la distanță			Nu
				Cu demaraj adaptabil			Nu
				Cu limitarea timpului de funcționare			Nu
Cu senzor cu bulb negru			Nu				
Date de contact	Kingfisher International Products B.V. Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands						



Identificatorul de model(e): NE15FT							
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate		
Puterea termică			Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)				
Puterea termică nominală	P_{nom}	1,2	kW	Control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	Nu		
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	P_{min}	N/A	kW	Control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	Nu		
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	1,2	kW	Control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	Nu		
Consumul auxiliar de energie electrică			Putere termică comandată de ventilator				
La putere termică nominală	el_{max}	0	kW	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)			
La putere termică minimă	el_{min}	0	kW	Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	Nu		
În modul standby	el_{SB}	0,00017	kW	Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	Nu		
			Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic			Nu	
			Cu control electronic al temperaturii camerei			Nu	
			Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică			Nu	
			Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală			Da	
			Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)				
			Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței			Nu	
			Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise			Da	
			Cu opțiune de control la distanță			Nu	
			Cu demaraj adaptabil			Nu	
			Cu limitarea timpului de funcționare			Nu	
Cu senzor cu bulb negru			Nu				
Date de contact	Kingfisher International Products B.V. Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands						



Identificatorul de model(e): NE20FT							
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate		
Puterea termică			Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)				
Puterea termică nominală	P_{nom}	1,5	kW	Control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	Nu		
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	P_{min}	N/A	kW	Control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	Nu		
Puterea termică maximă continuă	$P_{max,c}$	1,5	kW	Control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	Nu		
Consumul auxiliar de energie electrică			Putere termică comandată de ventilator				
La putere termică nominală	el_{max}	0	kW	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)			
La putere termică minimă	el_{min}	0	kW	Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	Nu		
În modul standby	el_{SB}	0,00017	kW	Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	Nu		
			Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic		Nu		
			Cu control electronic al temperaturii camerei		Nu		
			Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică		Nu		
			Cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală		Da		
			Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)				
			Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței		Nu		
			Controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise		Da		
			Cu opțiune de control la distanță		Nu		
			Cu demaraj adaptabil		Nu		
			Cu limitarea timpului de funcționare		Nu		
Cu senzor cu bulb negru		Nu					
Date de contact	Kingfisher International Products B.V. Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam, The Netherlands						



- Înainte de a curăța aparatul, întrerupeți alimentarea electrică și așteptați până când aparatul este complet răcit.
- Utilizați o cârpă umezită pentru a șterge carcasa aparatului.
- Curățați periodic grilajul și fantele de aerisire.
- Nu utilizați apă, lichide, detergenți abrazivi sau produse chimice (alcool, benzină, etc.) pentru curățarea produsului.



Garanție

- Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs Blyss beneficiază de garanție din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).
- Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuitor livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.
- Prezenta garanție acoperă defecțiunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.
- Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.
- Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, înlocuirea/returnarea banilor.
- Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.
- Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.
- Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.



EN -- QR code on the appliance is for manufacturer's internal use only.

FR -- Le code QR figurant sur l'appareil est réservé à l'usage interne du fabricant.

PL -- Kod QR na urządzeniu przeznaczony jest do użytku wewnętrznego producenta.

RO -- Codul QR de pe aparat este destinat exclusiv uzului intern al producătorului.

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

RO www.bricodepot.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**